

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԷՆ

Փշալարերու երկու կողմերը

Դարձեալ փշալարեր տեղադրուած են Երեւանի հրապարակներուն վրայ:

Փշալարերու այն կողմը իշխանութիւնն է՝ իր վարչապետով, խորհրդարանի անդամները գրաւած օլիկարխիներով, պետութեան հաշտոյն օրըստօրէ աւելի հարստացող պետական բարձրաստիճան պաշտօնեաներով:

Փշալարերու այս կողմը կանգնած է Հայաստանի ժողովուրդը: Այն ժողովուրդը, որուն մէկ երրորդը կ'ապրի աղքատութեան եզրին: Այն ժողովուրդը, որ իր միակ փրկութիւնը կը տեսնէ հայրենիքէն հեռանալու եւ ալ ափերու վրայ իր գաւակներու ապագան փնտռելու մէջ: Այն ժողովուրդը, որ քսան տարիներէ ի վեր կը փորձէ ձեռքազատուիլ զինք կեղեքող ու նուաստացնող իշխանաւորներէն:

Փշալարերու այն կողմը գտնուողներու ծրագիրները սխալ դուրս եկան, երբ կարծելով թէ սահմանադրութիւն փոխելով, ընտրութիւններ կեղծելով ու խորհրդարանէն ներս մեծամասնութիւն ունենալով, սահուն եւ առանց ցնցումներու կրնան երկարածօգել իրենց քսանամետայ իշխանութիւնը:

Անակնկալի եկան նաեւ փշալարերու այս կողմը գտնուողները, մտածելով թէ ժողովուրդը յոգնած է բողոքելէ, հաշտուած է տիրող իրավիճակին հետ եւ պատրաստ չէ փողոց դուրս գալու եւ հերթական անգամ մատնուելու յուսախաբութեան:

Սակայն, այս անգամ փողոց դուրս եկած է Հայաստանի նոր սերունդը՝ իր ուսանողութեամբ ու երիտասարդութեամբ, դառնալով այս նորագոյն ընդվզումի մղիչ ուժը, տասնեակ հազարներով ողողելով Հանրապետութեան հրապարակը, փակելով մայրաքաղաքի ճանապարհները, կաթուածահար ընելով իրենց սիրած մայրաքաղաքը, ու անոնք այս ծայրայեղ քայլերուն կը դիմեն իրենց Հայրենիքին մէջ արժանապատիւ կեանք ու ապագայ կերտելու վեհ ծգտումով:

Թէ ինչպէս կ'աւարտի հերթական բողոքի այս ալիքը, դժուար է այժմ կռահել: Ապակիներով ժողովուրդի նեցուկին, Երիտասարդութիւնը պիտի փորձէ խաղաղ միջոցներով փոփոխութիւններու հասնիլ: Իշխանութիւնը չունի ժողովրդային յենարան, բայց իր զինանոցին մէջ միշտ ունի բռնի միջոցներ կիրարկելու կարողութիւնը:

Իշխանութիւններուն կը մնայ եզրակացութիւններ ընել վերացնելու համար ժողովուրդի եւ իր միջեւ գոյութիւն ունեցող իսկական ու փոխաբերական առումներով բազմաթիւ փշալարերը: Եւ այդ որքան շուտ, այդքան լաւ մեր երկրի ու ժողովուրդի համար:

Մինչ այդ, մենք կը մնանք փշալարերու այս կողմը:

«ՄԱՍԻՍ»

Մերժ Սարգսեան Ընտրուեցաւ Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան Յայտարարեց Յեղափոխական Կոմիտէներ Ստեղծելու Մասին

Ապրիլ 17-ին Հայաստանի Ազգային ժողովը չատուկ նիստի ընթացքին, 76 կողմ, 17 դէմ ձայներու յարաբերակցութեամբ, իշխող Հանրապետական կուսակցութեան ղեկավար Սերժ Սարգսեանը ընտրուեց Հայաստանի վարչապետ:

Սարգսեանի վարչապետութեան կողմ քուէարկեցին, ՀՀԿ-ն, ՀՅԴ-ն եւ «Ծառուկեան» դաշինքի մէկ մասը:

Հայաստանի նոր Սահմանադրութեամբ վարչապետը գործադիր իշխանութեան փաստացի ղեկավարն է:

Սերժ Սարգսեանի իշխանավարման շարունակման դէմ պայքարը գլխաւորող՝ ԱԺ «Ելք» խմբակցութեան ղեկավար, «Քաղաքացիական Պայմանագիր» կուսակցութեան առաջնորդ Նիկոլ Փաշինեան, իր անդիմադրելի կոչըրած էր շրջափակել խորհրդարանի շէնքը եւ աջգլխի տակալել նիստը, սակայն երբ ընդդիմադիրներու ջանքերը տապալեցան, Փաշինեանը յայտարարեց «Ժողովրդական ոչ-բռնի թաւաշէջ յեղափոխութեան» մեկնարկի մասին:

Փաշինեանի գլխաւորութեամբ



Յուցարարները գրաւած են Երեւանի կեդրոնական հրապարակը

Հազարաւոր ցուցարարներ արգելափակած էին Գլխաւոր դատախազութեան, Կեդրոնական դրամատան, Վճռաբեկ դատարանի շէնքերը, կառավարութեան նոր մասնաշէնքը, ուր քանի մը նախարարութիւններ տեղակայուած են եւ Պետական եկամուտներու կոմիտէի շէնքը:

Ընդդիմադիրները Երեւանի

տարբեր հատուածներու մէջ քաղաքացիական անհնազանդութեան բողոքներ իրականացնեն են, փողոցները փակուած են:

Երեկոյան ժողովուրդը տասնեակ հազարներով լեցուցած է Երեւանի կեդրոնական՝ Հանրապետութեան հրապարակը:

Շար.ը էջ 5

Ժընեւի Մէջ Բացուած է Հայոց Յեղասպանութեան Զոհերու Յիշատակին Նուիրուած Յուշակոթող



Զուիցերիոյ ՀՀ դեսպան Շառլ Ազնաւուրի մասնակցութեամբ յուշակոթողի բացումը ժընեւի մէջ

Ժընեւի Թրամբլէյ գրասպասարանի մէջ (Parc Tremblay) բացուած է Հայոց ցեղասպանութեան զոհերու յիշատակը յաւերժացնող «Յիշատակի Լապտերներ» յուշահամալիրը՝ Զուիցերիոյ ՀՀ դեսպան Շառլ Ազնաւուրի մասնակցութեամբ:

Պրոնզաձույլ տասը մեթր բարձրութեամբ լապտերներէ բաղկացած յուշակոթողը, որ Ֆրանսահայ անուանի արուեստագէտ Մելիք Օհանեանի ստեղծագործութիւնն է, Զուիցերիոյ Հայ Համայնքին նուէրն է:

Ժընեւ քաղաքին՝ ի նշան ժընեւցիներու եւ հայերու համատեղ պատմական յիշողութեան:

Ժընեւի քաղաքապետարանի կողմէն կազմակերպուած բացման հանդիսաւոր արարողութեանը մասնակցած եւ ելոյթով հանդէս եկած է ժընեւի քաղաքապետ Ռեմի Պազանին, ժընեւի 2014-15 թթ. քաղաքապետ, ներկայիս մշակութեան հարցերով փոխքաղաքապետ Սամի Կանաանը, ժընեւի

Շար.ը էջ 5

Հայաստանը Մենատիրական Դառնալու Վտանգի Առջեւ Կանձգնած է

Հայաստանը ժողովրդավարութեան առումով գիշած է դիրքերը եւ Եւրասիական տարածաշրջանի շարք մը այլ պետութիւններու նման այսօր կանգնած է մենատիրական դառնալու վտանգի առջեւ, պնդած է Freedom House իրաւապաշտպան կազմակերպութեան հրապարակած գեկոյցը:

Ի տարբերութիւն նախորդ գեկոյցներուն, այս անգամ չատուկ ուշադրութեան արժանացած է չատկապէս Սերժ Սարգսեանի իշխանավարութեան հնարաւոր երկարածաճումը:

Սերժ Սարգսեանի նախագահութեան տասը տարիները համեմատելով՝ կազմակերպութիւնը փաստած է, որ անոր գահակալութեան շրջանին Հայաստանի մէջ ժողովրդավարութեան ցուցիչը նուազած է:

Ինչպէս եւ նախորդ տարիներուն, այս անգամ ալ Հայաստանը որակուած է կիսամենատիրական պետութիւն, որ կը փորձէ քողարկել այդ, սահմանափակ յարգանք կը տածէ ժողովրդավարական հաստատութիւններուն եւ նուազագոյն

Շար.ը էջ 5

ՇԱՅԱՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

Արմեն Սարգսեանի՝ Համազգային Առաջնորդ Դառնալու Պատմական Պահը

Սերժ Սարգսեանի Առաջին Կոպիտ Միալը

ԿԱՐԻՆԵ ՍԱՐԻԲԵՊԵԱՆ

Հետաքրքիր է՝ իսկ որտե՞ղ է Հայաստանի Հանրապետութեան նոր ընտիր նախագահը: Ճիշդ է, նա սահմանադրութեամբ լուրջ լծակներ չունի եւ չի կարող իրաւապահ մարմիններին որեւէ հրահանգ տալ կամ ինչ-որ պահանջներ դնել, բայց գոնէ խօսելու, իրավիճակը գնահատելու, փողոց դուրս եկած ՀՀ քաղաքացիներին եւ «իմ քայլը» նախաձեռնութեան լիդերներին որեւէ յորդորով դիմելու իրաւունք նախագահ Արմէն Սարգսեանը վստահաբար ունի: Դրա համար սահմանադրական յատուկ լիազօրութիւններ պէտք չեն՝ նա հանրապետութեան նախագահն է եւ կարող է իր կեցուածքով, համարժէք քայլով եւ խօսքով ստանձնել նաեւ երկրի իրական առաջնորդ դառնալու գործառնցի: Ի վերջոյ Արմէն Սարգսեանը՝ որպէս ՀՀ նախագահ, Երեւանի կենտրոնում կատարուող իրադարձութիւնների, փողոց դուրս եկած մօտ 10 հազար ՀՀ քաղաքացու պահանջները վերաբերել ինչ-որ մօտեցում կամ կարծիք ունի, թէ՞ ոչ: Ինչ կարծիք ունի եւրոպական քաղաքական մշակոյթի կրողը համարուող Արմէն Սարգսեանը ոստիկանութեան ցուցաբերած վարքագծի հանդէպ: Հայաստանի քաղաքական եւ քաղաքացիական շարժումների մեծագոյն բացթողումներից մէկը

մշտապէս եղել է այն, որ փողոց դուրս եկած Հայաստանի քաղաքացին միշտ մենակ է մնացել իր դէմ կանգնած ոստիկանական հուժկու մեքենայի եւ թիկունքին կանգնած ընդդիմադիր լիդերների հետ: Երրորդ հաշտարար կողմը չի եղել. ո՛չ ամենայն հայոց կաթողիկոսը՝ իբրեւ հոգեւոր առաջնորդ, ո՛չ էլ պետական առաջնորդները երբեք չեն խառնուել հրապարակի իրադարձութիւններին: Ձեն խառնուել ու դրանով ազատութիւն են տուել իշխանութեանը՝ անարգել գործի դնելու ոստիկանական ապարատը: Արմէն Սարգսեանը կարող է նոր մշակոյթ մտցնել եւ փոխել խաղի կանոնները ինչպէս իշխանութեան, այնպէս էլ հասարակութեան համար: Սա իսկապէս պատմական պահ է Արմէն Սարգսեանի համար՝ դառնալու իրական առաջնորդ, անելու անհրաժեշտ նուազագոյնը՝ իբրեւ սահմանադրական պահանջ, եւ առաւելագոյնը իբրեւ պետական եւ ազգային գործիչ: Մինչեւ նոր վարչապետի ընտրութիւնը, Արմէն Սարգսեանը լիազօրութիւնները լիովին ստանձնած միակ պետական բարձր պաշտօնեան է: Նա նոր է ընտրուել, եւ այս պահին իր տեղում ուժեղ է: Ըստ այդմ՝ նա ունի ընտրութեան իրաւունք. դառնալ համազգային առաջնորդ կամ մնալ անգլիական թագուհի: «ՀԱՅԵԼԻ»

ՅԱԿՈԲ ԲԱՂԱԼԵԱՆ

Ապրիլի 17-ին Սերժ Սարգսեանը խորհրդարանում ընտրուել է վարչապետ, եւ Նիկոլ Փաշինեանի ջանքը՝ շրջափակել խորհրդարանն ու խանգարել քուէարկութեանը, այն էլ երկու անգամ, որ յետոյ լինի խորհրդարանի լուծարում եւ արտահերթ ընտրութիւն, չյաջողուեց: Ինչպէս կ'անդրադառնայ դա հետագայ ընթացքի վրայ, հանրութեան պահուածքի, վերաբերմունքի վրայ: Ինչ են անելու յետոյ, լինելու է ձեռագրի, թէ՛ հալոցքի էֆեկտ: Այս կամ այն դէպքում ինչպէս է դա անդրադառնալու իշխանութեան պահուածքի, նաեւ ներքին յարաբերութիւնների վրայ: Որպէս կանոն, այդօրինակ զանգուածային ակցիաները եւ աղմկոտ իրադարձութիւնները անխուսափելիօրէն բերում են իշխանութեան ներսում առկա յարաբերութիւնների պարզաբանման, տարբեր դիրքերից եւ ելակէտերից, տարբեր շարժառիթներով, ինչն էլ կարող է հանգեցնել նոր կոնֆիդուրացիաների ձեւաւորման: Այդ իմաստով, երբ օրինակ Սերժ Սարգսեանի վարչապետութեան անհրաժեշտութիւնը կարէն կարապետեանը բնորոշում էր կոնֆիդուրացիան առայժմ պահելու նպատակաշարմարութեամբ, արդեօք Նիկոլ Փաշինեանի ծաւալած շարժումը կը հանգեցնի կոնֆիդուրացիայի շատ թէ՛ քիչ փոփոխութեան կամ դրան տանող գործընթացի արդէն իշխանութեան ներսում: Մի բան երեւի թէ անհերքելի է. Սերժ Սարգսեանի առաջին եւ ամենակոպիտ սխալը կը լինի համարելը, թէ՛ Հայաստանում ընդդիմութիւնը այս կամ այն կոնֆիդուրացիայով կարողանում է փողոց հանել առաւելագոյնը մի քանի հազար մարդ, ինչն իշխանութեան համար անելանելի վիճակ է: Ընդդիմութեանը Հայաստանում վարուց չի յաջողուել փողոց հանել 100 հազար մարդ, եւ այդ իմաստով թուերի հետ պէտք է լինել շատ զգոյշ, սակայն միւս կողմից իշխանութեանն է պէտք շատ զգոյշ լինել, համարելուց, թէ ընդդիմութիւնը չունի այդպիսի աջակցութիւն կամ հաւանութիւն հրապարակում, հետեւաբար կարելի է հանգիստ լինել իշխանական խելոյ իմաստով: Բայց այս ոգեւորութիւնն ու պայքարն ինքնին արդէն յաջողութիւն կարելի է համարել: «ՀՐԱԳԻՐ»

Նրանք Արդէն Յաղթել են

ԱՐՄԻՆԵ ՕՅԱՆԵԱՆ

Անգամ Նիկոլ Փաշինեանի «ընդդիմութիւնը» չի կարող չխոստովանել, որ պայքարի մարտավարութիւնն ու ռազմավարութիւնն այս անգամ ոչ միայն բաւականին կրեատիւ են, այլեւ արդիւնաւէտ՝ իր նախանշած նպատակներին հասնելու առումով: Սա արդէն կանաչ «Չորի» հրել է, ակցիաներ են, որոնք մեծ թիւով մարդկանց մասնակցութիւն չեն պահանջում: Ոչ մեծ խմբերով կամ 1-2 ակտիւ քեռայով կարելի է փողոցներ ու կամուրջներ փակել, մետրոյի աշխատանքը կաթուածահար անել եւ մարդկանց իջեցնելով տրանսպորտից՝ ներգրաւել բողոքի ակցիաներին: Դէպի բուհեր քայլերթը եւս արդիւնաւէտ է՝ ուսանողներին ակտիւացնելը, պայքարի մէջ ներգրաւելը եւ՛ ազնուացնում է գործընթացը, ե՛ւ էֆեկտիւ դարձնում այն: Ձեռքերը բարձրացրած առաջ շարժուելու, ոստիկանական պատերը ձեղքելու փորձը եւս իրենց արդարացնում են՝ անդէն ու ձեռքերը վեր պարզած մարդու վրայ անգամ գիշատիչները չեն յարձակ-

ուել, ուր մնաց՝ հայազգի ոստիկանները: Իսկ կարգախօսն ընդհանրապէս գտնուած տեքստ է՝ կրեատիւ, վարակիչ, ռեպի նմանուող: Այն արդէն շատ պայքարողների հեռախօսների վրայ է տեղադրուել ինչպէս Տէր-Պետրոսեանի ժամանակ էին անում: Հրապարակում վրասներ խփելն ու երգել-պարելն էլ թէ՛ նոր չեն՝ նախկինում փորձարկուած մեթոդներ են, բայց կրկին աշխատող: Մի խօսքով՝ Նիկոլ Փաշինեանը յեղափոխութեան գործիչ է, բարիկազների վրայ բարձրացած «Քավրոյ», որի խզուած ձայնը, ծեծուած դէմքը, բինտով փաթաթուած ձեռքն ու 20 օրուայ մօրուքը յեղափոխականին խիստ բնորոշ իմիջ են ձեւաւորում եւ ստիպում մարդկանց հաւատալ իրեն ու իր յայտարարած նպատակներին: Այսօր բարդ օր է լինելու յեղափոխականների համար: Նրանց պայքարը կարող է արդիւնք չտալ՝ Սերժ Սարգսեանի առաջադրումը կան-

Հրատարակելով հայաստանեան մամուլին մէջ լոյս տեսնող տարբեր յօդուածներ «ՄԱՍԻՍ» անպայմանօրէն չի բաժնետիր հոն արտայայտուող բոլոր միտքերը

OFFICE SPACE FOR RENT IN PASADENA
ՎԱՐՁՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ
1060 North Allen Ave
Pasadena, CA 91104
Գրասենեակները վերանորոգուած եւ յարմար վարձքերով
Հետաքրքրուողներէն հեռագրել՝ (626) 398-0506

ՄԱՍԻՍ
ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ
ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ
ՊԱՇՏՕԱԹԵՐԹ
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԳԵՍՏՎԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի
ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԵՆ
ՎԱՐՇԱԶԱՊԱՐԵԱՆ
MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August
ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, \$100.00 (First Class)
Canada \$125.00 (Air Mail)
Overseas \$250.00 (Air Mail).
All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid at Pasadena CA.
Please Send Address Change To MASSIS WEEKLY

Նիկոլ Փաշինեան Յայտարարեց

Շարունակուած էջ 1-էն

Թեան հրապարակը:

Հակայ բազմութեան առջեւ ելոյթ ունենալով Փաշինեան յայտարարեց, թէ յաջորդ օրը պէտք է շարունակել շրջափակել գերատեսչական շէնքերը, փողոցները, մայրուղիները:

բոլոր բնակավայրերում ու մարզերում: Շատ շուտով ՀՀ բոլոր գերատեսչութիւնները, այդ թւում՝ ոստիկանութիւնը պէտք է կատարեն ոչ թէ Սերժ Սարգսեանի, այլ յեղափոխական կոմիտէներ հրամանները», ըսաւ ան: «Սերժ Թանկեան, այս հրապարակը կանգնած է եւ դու պար-



Փշալարերու Երկու Կողմերը

«Վաղը ժամը 10-ին ես ձեզ սպասելու եմ ֆրանսիայի հրապարակում, որտեղից կը սկսուեն մեր գործողութիւնները եւ կ'եզրափակուեն Հանրապետութեան հրապարակում», ըսաւ Փաշինեան: «Առաջիկայ օրերին կը ձեւաւորենք ժողովրդական թաւշեայ յեղափոխութեան կոմիտէներ, որը կը ղեկավարի այս շարժումը եւ կը հասցնի յաղթական աւարտին: Յեղափոխական կոմիտէներ կը ստեղծուեն հանրապետութեան

տաւոր ես գալ ու կանգնել ժողովրդի թիկունքին: Սիրելի Արարիկ, վեր կաց արի Երեւան, նամակ գրելու կարիք չկայ, բաժանորդն անհասանելի է: Ես դիմում եմ Շարլ Ազնաւուրին, ով նոյնպէս այն սակաւ մարդկանցից է, որ այսպիսին է դարձրել Հանրապետութեան հրապարակը: Զեր ներկայութիւնն անհրաժեշտ է, որ մաֆիայի վերջը տանք առանց մի կաթիլ արեան», իօսքը ուղղելով սփիւռքահայ արուեստագէտներուն ըսաւ Փաշինեան:

Մենատիրութեան Վտանգի Առջեւ

Շարունակուած էջ 1-էն

չափով իսկ չի համապատասխանիր ընտրութիւններու վրայ հիմնուած ժողովրդավարութեան չափանիշներուն:

Վերլուծելով անցած տարուայ զարգացումները, հեղինակաւոր կազմակերպութիւնը նշած է որ, Հայաստանը յառաջընթաց չէ արձանագրած ոչ թափանցիկ ընտրութիւններու, ոչ արդարադատութեան, ոչ մամուլի ազատութեան, ոչ ալ մարդու իրաւունքներու պաշտպանութեան առնչութեամբ. ճիշդ հակառակը՝ նախորդ տարուայ համեմատ ալ աւելի վատացած է պաշտպարը կաշառակերութեան դէմ, ընդ որում, գնահատականը կատարուած է՝ հաշուի առնելով ոչ միայն հանրութեան ընկալումը, այլեւ՝ իշխանութեան վերին օղակներու ունեցած առեւտրական շահերը:

տականը: Ամենաբարձր վիճակը արձանագրուած է քաղաքացիական հասարակութեան բնագաւառի մէջ, սակայն այստեղ ալ 2008 թուականէն ետք վիճակը ոչ թէ բարելաւուած, այլ վատացած է:

Որպէս արդիւնք, յետխորհրդային երկիրներու շարքին Հայաստանը այսօր ժողովրդավարութեան ցուցանիշով նկատելի ձեւով զիջած է Վրաստանին, Ուքրաինային, Մոլդովային, որոնք կը համարուին անցումային պետութիւններ: Արեւելեան Եւրոպայի, Պալքաններու եւ յետխորհրդային 29 երկիրներու շարքին Հայաստանէն աւելի վատ արդիւնք արձանագրած են Ատրպէյճանը, Պելաուսը, Ռուսիան ու Կեդրոնական Ասիոյ հինգ պետութիւնները:

Freedom House-ը Միացեալ Նահանգներու մէջ հիմնադրուած ոչ-կառավարական, անկախ կազմակերպութիւն է, որ աւելի քան 75 տարի աշխարհով մէկ պաշարած է յանուն մարդու իրաւունքներու պաշտպանութեան ու ժողովրդավարութեան կայացման: Կազմակերպութեան գնահատականները մեծ վստահութիւն կը վայելեն Արեւմուտքի մէջ, անոնց հիման վրայ, օրինակ, ամերիկեան «Հազարամեակի մարտահրաւէրներ» միութիւնը կ'որոշէ նիւթական օժանդակութիւն տրամադրել կարիքաւոր, բայց՝ ժողովրդավարութեան ու օրէնքի գերիշխանութեան հակասարկմ երկիրներուն:

Ժընեի Մէջ Բացուած Է Յուշակոթող



Յայոց ցեղասպանութեան զոհերու յիշատակը յաւերճացնող յուշակոթողը Երեւանի մէջ

Շարունակուած էջ 1-էն

Հանրապետութեան եւ կանտրոնի պետական խորհրդի անդամ Անթոնիօ Օձեբար: Վերջիններս ընդգծած են Հայոց ցեղասպանութեան զոհերու յիշատակը յաւերճացնող յուշակոթողի կարեւոր նշանակութիւնը հաւաքական բռնութիւններու դէմ մղուող պայքարին՝ յարգանքի տուրք մատուցելով խոցուած ժողովուրդներու իրաւունքներուն եւ չսպիացած յիշողութիւններուն:

ի ժընեան գրասենեակի գլխաւոր տնօրէնի տեղակալը, ժընեի մէջ հաւատարմագրուած դեսպաններ, Զուիցերիոյ դաշնային խորհրդարանի պատգամաւորներ, ժընեի Հանրապետութեան օրէնսդիր մեծ պալատի անդամներ, ժընեի քաղաքային խորհուրդի անդամներ, լրագրողներ, ինչպէս նաեւ հայ համայնքի բազմաթիւ ներկայացուցիչներ:

Զուիցերիոյ հայ համայնքի՝ յուշարձանի կառուցման համակարգող յանձնախումբի համանախագահներ Վահէ Գաբրաշը եւ Ստեֆան Կրիստեանսընը, ինչպէս նաեւ ժամանակակից արուեստի քաղաքային հիմնադրամի տնօրէն Միշել Ֆրեյբուրգհատուն իրենց յելոյթներու ընթացքին անդրադարձած են յուշարձանի նշանակութեան, կառուցման նախապատմութեան՝ յիշեցնելով, որ շուրջ ութ տարի կառուցման թոյլտուութեան սպասող «Յիշատակի լապտերները», ժամանակաւորապէս հանգրուանելով Սուրբ Ղազարի՝ Վենետիկի ժամանակակից արուեստի փառասօսին, արժանացած էին վերջինիս Ոսկեայ Առիւծ պատուաւոր մրցանակին:

Յուշակոթողի տեղադրման գուզահեռ ժընեի քաղաքապետարանի եւ ժամանակակից արուեստի հիմնադրամի նախաձեռնութեամբ քաղաքի կեդրոնը՝ Լեմանի լճեզրի երկայնքով տեղադրուած են յուշարձանի տեղադրումն ու բացումը ազդարարող վահանակներ, ինչպէս նաեւ Թրամբլէյ գթօսայգիի մէջ բացուած է հայկական հարցի եւ Օսմանական կայսրութեան մէջ իրականացուող հայկական ջարդերու եւ Հայոց ցեղասպանութեան վերաբերեալ զուիցերական մամուլի մէջ, 1895-1920 թթ., լոյս տեսած յօդուածներու ընտրանիի ցուցահանդէս:

Յասմիկ Տոլմաճեանը նշած է, որ յուշակոթողի տասնամեայ հարկադրական դեգերումները կ'արտացոլան հայ ժողովուրդի մագապուրծ գաւակներու անցած ուղին, միեւնոյն ժամանակ վերստին ընդգծելով պետութեան կողմէն իրականացուող ժխտողականութեան քաղաքականութեան վտանգը:

2004թ. Զուիցերիոյ հայ համայնքը դիմած է ժընեի քաղաքային խորհուրդին՝ Հայոց ցեղասպանութեան իննսուսն ամեայ տարելիցի կապակցութեամբ ժընեի մէջ յուշակոթող տեղադրելու խնդրանքով: Վերջինս 2008 թուականին միաձայնութեամբ որոշում կայացուցած է՝ օգուտ յուշակոթողի կառուցման: Յայտարարուած մրցոյթի, որպէս արդիւնք, ութ հոգիներէ բաղկացած ժուրին միաձայն մրցոյթի յաղթական յայտարարած է ֆրանսահայ արուեստագէտ Մելիք Օհանեսի ներկայացուցած նախագիծը:

Ազգային Ժողովը Միաձայն Վաւերացուցած Է Հայաստան-Եւրամիութիւն Համաձայնագիրը

Ազգային ժողովը միաձայն՝ 95 կողմ ձայնով ընդունեց Հայաստան-Եւրամիութիւն Համապարփակ եւ ընդլայնուած գործընկերութեան համաձայնագրի վաւերացման մասին օրինագիծը:

Լոր փաստաթուղթը նոր էջ է բացել ՀՀ-ԵՄ յարաբերութիւններում: Պէտք է անել հնարաւորը՝ համաձայնագրի արդիւնաւէտ իրագործման ու դրա ընձեռած բոլոր հնարաւորութիւնները ճիշդ կիրառելու համար: Շարունակելու ենք աշխատել բոլոր ուղղութիւններով՝ ի շահ այն ընդհանուր յանձնառութիւնների, որոնք ստանձնել ենք Եւրոպական միութեան հետ այս համաձայնագրի ստորագրումով»: - դիմատետրի (facebook) էջին վրայ գրած է Ազգային ժողովի արտագրին յարաբերութիւններու յանձնաժողովի նախագահ Արմէն Աշոտեանը:

Հարցը, խորհրդարանի լիազուարդ նիստին քննարկուած էր նախօրէին:

Համապարփակ եւ ընդլայնուած գործընկերութեան մասին համաձայնագիրը Հայաստանը եւ Եւրամիութիւնը ստորագրած են 24 նոյեմբերի 2017 թուականին, Պրիւսէի մէջ՝ ԵՄ Արեւելեան գործընկերութեան գազաթնամիջոցով: «Իր տեսակի մէջ այս կարե-

«Բացայայտելով Հայկական Պրանտիի Աշխարհը». Forbes Պարբերական

Հայաստանի մէջ քրոնեակի արտադրութիւնը, որ դարերու պատմութիւն ունի, կը շարունակէ մնալ ամենախոշոր գործերէն: Երկրի մայրաքաղաք Երեւանը կրնայ պարծենալ անով, որ այստեղ մէկ շունչին բաժին հասնող քրոնեակի թորիչները աւելի շատ են, քան աշխարհի որեւէ այլ քաղաքի մէջ, նոյնիսկ Փրանսական Քրոնեակին մէջ: Այս մասին գրուած է Forbes պարբերականին մէջ



հրապարակուած լայնածաւալ յօդուածին մէջ, որ վերնագրուած է՝ «Բացայայտելով հայկական պրանտիի աշխարհը»:

Հեղինակ ձոզէֆ Միքալեֆ նշած է, որ Հայաստանը ընդհանրապէս յայտնի է որպէս գինիի արտադրութեամբ զբաղող աշխարհի հնագոյն երկիր: Սակայն քրոնեակի արտադրութիւնը խորունկ պատմութիւն ունի:

Ան ընդգծած է, որ 19-րդ դարու վերջերը Հայաստանի մէջ արդէն ծաղկուն կերպով կը զարգանար քրոնեակի արտադրութիւնը: «Հաշուի առնելով քրոնեակի հանրաճանաչութիւնը Ռուսիոյ մէջ, որ այդ ժամանակ կը դաշնակցէր Ֆրանսայի հետ, հայկական պրանտին եւս սկսաւ անուանուիլ քրոնեակ, որ այժմ կը շարունակուի Հայաստանի, Ռուսիոյ եւ յետագային շարք մը այլ հանրապետութիւններու մէջ», - գրած է հեղինակը՝ նշելով, որ յայտնի հայ գործարար Նիքոլայ Շուսթովը իրաւունք ունէր իր արտադրանքը, որ կը մատակարարուէր ռուս ցարին, անուանել քրոնեակ: Արդէն 1990 թուականին անոր հիմնած «Շուսթով եւ որդիներ» ընկերութեան պրանտին փարիզի Universal Expo-ի ժամանակ խիստ մրցակցութեան պայմաններու մէջ կը յաղթէ ֆրանսական Քրոնեակ քաղաքի արտադրանքը ներկայացնող ընկերութեան եւ իրաւունք կը ստանայ պաշտօնապէս իր արտադրանքը անուանել «քրոնեակ»:

«Խորհրդային Միութեան մէջ քրոնեակի մէկ քառորդը կ'արտադրուէր Հայաստանի մէջ: 1944 թուականի Եւրոպայի վեհաժողովի ժամանակ ժոզէֆ Սթալինը Ուինսթըն Չըրչիին եւ Ֆրանքլին Ռուզվելթին կը հրամայէ «Դուին» անունը կրող հայկական քրոնեակ, որ արտադրած էր Երեւանի քրոնեակի գործարանը», - գրած է հեղինակը՝ նշելով, որ համաձայն աւանդազրոյցի՝ Չըրչիլ այնքան կը հաւնի հայկական քրոնեակը, որ կը համաձայնի Սթալինի հետ, որպէսզի իրեն այդ քրոնեակէն պարբերաբար մատակարարէ:

«Ներկայիս երկիրը կ'արտադրէ շուրջ 20 միլիոն լիթր քրոնեակ՝ մօտաւորապէս 5.7 միլիոն տակառ, որուն 90 տոկոսը կ'արտահանուի: Հայկական քրոնեակի արտադրութիւնը ունի քանի մը հետաքրքրական յատկանիշներ: Նախ, այդ արտադրութեան մէջ կ'օգտագործ-

ուին խաղողի միայն տեղական տեսակները: Հայաստանի մէջ կը հաշուուի խաղողի աւելի քան 200 տեղական տեսակ, որոնց մեծ մասը շատ հին են: Օրէնքով սահմանուած են խաղողի այն տեսակները, որոնք կրնան օգտագործուիլ քրոնեակի արտադրութեան համար, որոնց մէջ են Ոսկեհատը, Գառան դմակը, Մսխալին», - նշած է հեղինակը՝ ընդգծելով, որ Արարատեան դաշտին մէջ աճող խաղողի լայն տեսականին կ'օգտագործուի նաեւ մրգային օղի պատրաստելու մէջ:

Սուրիոյ Վիճակը կը Մնայ... Բարդ ու Վտանգաւոր

Վերջին տարիներուն Սուրիոյ պատերազմական պայմաններու հետեւանքով, Սուրիահայ մեր Մայր գաղութի ընկերատնտեսական վիճակի դժուարութիւնները, անմիջական զօրակոչի ենթարկեց համայն հայութիւնը եւ յատկապէս Լոս Անճելոսի մէջ ապրող մեր նուիրուած հայորդիներն ու բարերարները, որոնց նիւթաբարոյական անյապաղ զօրակցութիւնը, անցեալ տարիներուն, բաւասան դարձաւ Սուրիահայ մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն անենօրեայ գոյապայքարի դաժան պայմաններու թեթեւացման:



ՍԱՐՖի Օժանդակութեան եւ Վերականգնումի Միացեալ Մարմին, հետամուտ ըլլալով քաղաքական վերջին անցուդարձերուն եւ պատերազմական տրամադրութիւններուն, յատկապէս Սուրիոյ դէմ ուղուած, այսօր անգամ մը եւս, կը յայտարարէ զօժան ըլլալ տուեալ պայմաններու հետեւանքով, խուճապի մէջ մատնուելու? Սուրիոյ մեր հայրենակիցներու, մասամբ խաղաղ առօրեան, որովհետեւ ակնյայտ է բոլորիս համար, թէ տարիներ առաջ թափ առած դաժան պատերազմը իր աւարտին չէ հասած տակաւին, այլ կրնայ անսպասելիօրէն անգամ մը եւս մտահոգել մեր ժողովուրդի մասամբ խաղաղ առօրեան:

Հետեւեցէ՛ք ՍԱՐՖի յայտարարութիւններուն լրագրով եւ կամ դիմատետրի (Face Book) ի տեղեկութիւններով, տարուելիք աշխատանքներուն, ծրագիրներուն եւ դրամահաւաքի աշխատանքներուն, որպէսզի միասնաբար զօրակցինք ու ձեռք երկարենք Սուրիահայ մեր Մայր գաղութի, ըստ կարիքի, ապահով բարեկարգման:

ՍԱՐՖի Օժանդակութեան եւ Վերականգնումի Միացեալ Գործադիր Մարմին



Ապրիլեան Ոգեկոչում Ի Յիշատակ Մեծ Եղեռնի Անմեղ Չոհերուն

Under the Auspices of H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese Vigil-Commemoration of the Victims of the Armenian Genocide

Կազմակերպութեամբ՝

Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ

Մասնակցութեամբ՝

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան

Յայտագրին մաս կը կազմեն՝

Նոր Սերունդ Պարախումբը

Ա. Եւ Մ. Յովսէփեան Վարժարանի աշակերտները

Հ.Բ.Ը.Մ.-ի Սկաւումները

Ելոյթ կ'ունենան երգիչներ՝

Կարօ Սիւլահեան և Աննօ Մկրտչեան հայրենասիրական երգերով

Monday, April 23, 2018 at 8 pm
St. Gregory Armenian Apostolic Church
Geragos Hall
2215 E Colorado Blvd.
Pasadena, CA 91107

Տեղի կ'ունենայ Երկուշաբթի, Ապրիլ 23, 2018-ին երեկոյեան ժամը 8-ին Փաստինայի Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Կիրակոս սրահին մէջ:

www.massisweekly.com updated every Friday

ԱՅՆԹԱՊԻ ՅԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ 98-ՐԴ ՏԱՐԵՂԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԼՈՒՍԱՐՁԱԿԻ ՏԱԿ ԲԵՐԱՄ ՄԵԾԱՊԵՏԱԿԱՆ ՅԻՆ-ՆՈՐ ԽԱՂԵՐԸ



Ամէն տարի, Ապրիլի առաջին օրերուն, Այնթապցիներու մշակութային միութիւնը կ'ոգեկոչէ յիշատակը Այնթապի յաղթական հերոսամարտի նահատակներուն ու յաղթանակը կերտած հերոսներուն, յիշելով, յիշեցնելով ու վերահաստատելով, որ Այնթապն ու ամբողջ Կիլիկիան հայկական հող էին, հայկական հող կը մնան ու իրենց տեղը ունին մեր պահանջատիրական Դատին մէջ:

Միութիւնը այս տարի եւս 98 տարի առաջ մղուած հերոսամարտին տարեդարձը տօնեց հրապարակային տօնակատարութեամբ մը, որ տեղի ունեցաւ Կիրակի, 8 Ապրիլի յետմիջօրէին, Կլենտոնի Հայ Կաթողիկէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցոյ «Գոլջումմեան» սրահին մէջ:

Յայտագիրը ունէր երկու գլխաւոր բաժին. բանախօսութիւն, գիրքի ողջունահանդէս եւ սրտի խօսքեր, ապա նաեւ գեղարուեստական բաժին: Հանդիսավարն էր ծանօթ արուեստագիտուհի եւ միութեան վարչութեան անդամ Թագուհի Արզումանեան, որ նաեւ մասնակցութիւն բերաւ գեղարուեստական յայտագրին:

Բացման հակիրճ խօսքով մը, հանդիսավարը անդրադարձաւ պատմական դէպքերուն ու մօտաւորապէս տարի մը տեւած ինքնապաշտպանական հերոսամարտի յաղթական ելքին, հաստատելով, որ նահատակներուն ու յաղթանակի կերտիչներուն կտակը կը մնայ ու պիտի մնայ անկորնչելի: Ամերիկեան ու հայկական քայլերգներուն ունկնդրութենէն ետք, ան հրաւիրեց վեր. Հէնրիկ Շահնագրեանը, որ կատարէ բացման աղօթքը, ապա նաեւ ներկաները հրաւիրեց մէկ վարկեան յոտնայս լուծեամբ յարգելու նահատակներուն յիշատակը:

Գեղարուեստական յայտագիրը մատուցեցին Լիլիթ Խոջայեան (քանոն) եւ Արմէն Ստեփանեան (տուտուկ), իսկ Թ. Արզումանեան ասմունքեց Դարոյր Սեւակէն կտոր մը: Ապա, ան հրաւիրեց միութեան վարչութեան անդամներէն Պրն. Սարգիս Պալմանուկեանը, որպէսզի ներկայացնէ գլխաւոր բանախօսը՝ Ֆրանսայէն հրաւիրուած պատմագետ ու մշակոյթի գործիչ Փրոֆ. Քլօտ Մութաֆեանը: Ս. Պալմանուկեան խօսեցաւ յարգելի բանախօսին հմուտ պատմագետի ու հայ մշակոյթի գանձերը պեղելու ու զանոնք աշխարհին ծանօթացնելու յատկանիշներուն մասին, շեշտելով, որ ան ինքն իրեն պարտականութիւն տուած է ըլլալու Հայ

մշակոյթի ծանօթացման առաքեալ մը: Իսկ այս հանդիսութեան համար, պատմագետը ընտրած է Այնթապի հերոսամարտը կանխող ու անոր յաջորդած ժամանակաշրջանը, ցոյց տալու համար որ հայութիւնը Այնթապի ու ընդհանրապէս Կիլիկիոյ մէջ ինչպէ՞ս գոհ գնաց մեծ ուժերու դաւաճանական հաշիւներուն:

Փրոֆ. Մութաֆեան սպառիչ կերպով ներկայացուց նիւթը, իր պատմական ու քաղաքական տարածքներով: Ան պատմական հակիրճ ակնարկով մը գնաց մօտաւորապէս հազար տարի առաջ, ցոյց տալու համար, որ Կիլիկիան դաւեր շարունակ եղած է հայապատկան շրջան, աւելի՛ առաջ, քան սեւծութիւնը, թաթարներու եւ թրքական կայսրութեան տիրապետութեան շրջանները, ապա կեդրոնացաւ Ա. Աշխարհամարտը կանխող շրջանին, նոյնինքն պատերազմի տարիներու իրադարձութեանց ու Սուրիա-Պաղեստին շրջանի ճակատամարտն մէջ հայութեան դերակատարութեան, մինչ զինուորական գործողութեանց ետին, արեւմուտքի դաշնակիցները գաղտնօրէն դաւեր կը նիւթէին Օսմանեան կայսրութեան մնացորդները բաժնեկցելու, արաբական երկիրներուն վրայ տիրակալութիւն հաստատելու նպատակով, առանց ետ մնալ ներքին մրցակցութիւններէ, որոնց հետեւանքով, պատերազմէն պարտուած Թուրքիան, Քեմալական շարժումին ճամբով, լաւագոյնս օգտուեցաւ դաշնակիցներու սակարկութիւններէն, օգտագործեց համայնավարացած Ռուսիոյ հետ դաշնակցելու խաղաքարտը: Այս բոլորին իբրեւ հետեւանք, Ցեղասպանութենէն վերապրած եւ իրենց պապենական քաղաքը վերադարձած այնթապցիք, ինչպէս նաեւ կիլիկեան այլ քաղաքներու հայութիւնը հարկադրուեցաւ 1921-էն ետք պարպել Կիլիկիան, հակառակ այն աղաղակոչ իրողութեան, որ այնթապցիք, 1 Ապրիլ 1920էն սկսեալ իրենց մղած բազմահանգրուան ինքնապաշտպանութիւնը պակած էին յաղթանակով, պարտութեան մատնելով թրքական ուժերը եւ խաղաղութեան համաձայնութիւն պարտադրելով անոնց: Այս բոլորին մասին, բանախօսը ցոյց տուաւ նոյնինքն Ֆրանսայի լուսաբարոյներու վկայութիւնները, աւելցնելով, որ Անգլիոյ, Ֆրանսայի եւ Իտալիոյ միջեւ արտառոց մրցակցութիւնը եւ քեմալական յիշ-

ԲԱՅԱՌԻԿ ՅԱՄԵՐԳ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻ «ՄԱՏԵԱՆ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԵԱՆ»Ը ԼԱՐՔԻ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԻ ԿԱՏԱՐՄԱՄ

Այցեալ Կիրակի Ապրիլ 14, 2018 Լոս Անճելոսի «Ջիբբըր Հոլ» դահլիճը լեփ լեցուն էր հայ եւ օտար երաժշտասէր հասարակութեամբ: Արդարեւ, «Դիլիջան» համերգաշարի այս տարեշրջանի 6րդ եւ վերջին ելոյթն էր կը գուգադիպէր Մեծ Եղեռնի 103րդ տարեդարձին:

Երկու բաժիններէ բաղկացած յայտագրի առաջին մասին մէջ Լարք Երաժշտանոցի 100 հոգիներէ բաղկացած «Գեղարդ» երգչախումբը, իմբավարութեամբ Վաչէ Պարսուճեանին, ներկայացուց գերման երգահան Ալֆրէտ Չինիթիի «Գոնչերթօ» երգչախումբի համար»: Արդարեւ, սոյն տիտանական գործն առնուած էր միջնադարու հայ մեծ բանաստեղծ, փիլիսոփայ եւ երաժիշտ Գրիգոր Նարեկացիի «Մատեան Ողբերգութեան»

աղօթագիրքէն:

«Գեղարդ» երգչախումբը Գ. Նարեկացիի աղօթամատեանի սոյն գործը ներկայացուց չոր տարբեր մասերով, որոնք արտացոլումն էին «Ի խորոց սրտի խօսքը ընդ Աստուծոյ» գործին: Երգացողութիւնը կատարուեցաւ ռուսերէն լեզուով, բայց թարգմանութիւնը՝ անգլերէնով էր արուած գրքոյկին մէջ:

Հոյակապ կատարում մըն էր որ բարձր գնահատուեցաւ: Յոտնկայս եւ երկարատեւ ծափահարութիւնները կ'երթային թէ երգչախումբին, թէ իմբավար Վաչէ Պարսուճեանին եւ թէ Լարքին ու «Դիլիջան»ին նաեւ երգահան Չինիթիին եւ անմահ Ս. Գրիգոր Նարեկացիին:

Վարձքը կատար նախաձեռնողներուն եւ այս տիտանային գործի բոլոր մասնակիցներուն:

ՊԱՏԱՆԻ ՅԱՅՈՒՅԻ ՍԻԼԿԻ ՏԱՄԱՐԾԻ ԱՌԱՋԻՆ ՔԱՅԼԵՐԸ ՆԿԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Շաբաթ Ապրիլի 14ին հրաւիրեալներու ընտրանի հոյ՛ մը ներկայ եղաւ պատանի եւ խոստմնալից հայուհի Սիլվի Տամարճիի անդրանիկ ցուցահանդէսին: Կլենտոնի մէջ կայացած միտրեայ ցուցահանդէսն ունէր երկու բաժին: Մին՝ գեղարուեստական լուսանկարչութիւն, իսկ երկրորդը՝ գեղանկարչութիւն (Չրաներկ եւ իւղաներկ):

Գեղարուեստական ֆոթոլուսանկարներու մէջ դիպուկ էին մարդոց առօրեայ կեանքէն առնուած տպաւորիչ տեսարանները: Իսկ

գեղանկարչութեան մէջ՝ ուշագրաւ էին գոյններու հպումները:

Շնորհալի Սիլվին այժմ կը յաճախէ Գլարք դպրոցը, որուն աւարտականի նիւթն էր սոյն ցուցահանդէսը: Ինք միտմամբ կը հետեւի էտ. Մանուկեանի Magie Brush (կախարդական վրձին) գեղանկարչութեան ուսումնարանի դասընթացներուն:

Սիլվի Տամարճիին կը մաղթենք հետեւողական բժախնդիր աշխատանք, հասնելու համար իր գեղեցիկ երազներու իրականացումին:



DAY

DINNER DANCE

Մայրերու Օրուայ ճաշկերոյթ

Կազմակերպութեամբ՝

ԿԼԷՆՏԵԼԻ ԱՐՍԷՆ ԿԻՏՈՒՐ ՄԱՍՆԱԾԻՎ ԵՒ Հ.Մ.Մ.-Ի ՏԻԿՆԱՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆԻՆ

ՇԱԲԱԹ, 12 ՄԱՅԻՍ, 2018

Երեկոյեան ժամը 8:00-էն սկսեալ
 Հ.Մ.Մ.-ի «Կարօ Սողանալեան» սրահին մէջ
 1060 N. Allen Ave., Pasadena, CA 91104

Երեկոն կը խանդաւարէ՝ D.J. Alex

Մուտքի ցուէր՝ \$40

Տոմարքի համար դիմել՝
 Կարօ (818) 913-4024 կամ Աւօ (818) 913-9311

Մեծ Եղեռնի

100+3-րդ Ամենակի Առթիւ

In commemoration of the
100+3 Anniversary of the Armenian Genocide

Հսկում

COMMEMORATING
THE VICTIMS OF THE ARMENIAN GENOCIDE

*Organized by
GAIDZ Youth Organization & ACA San Gabriel Chapter*



Կիրակի Ապրիլ

Sunday April

22, 2018

**MEMORIAL PARK
PASADENA**

85 East Holly Street, Pasadena, CA 91101

Starting at 5:00 pm

Massis Weekly

Volume 38, No. 15

Saturday, April 21, 2018

Serzh Sarkisian Elected Armenia PM Amid Protests and Clashes



YEREVAN (RFE/RL)—Tens of thousands of protesters gathered in the center of the Armenian capital after lawmakers elected Serzh Sarkisian prime minister, cementing his continued dominance of power.

The demonstrators massed in Yerevan's Republic Square late on April 17, holding Armenian flags and chanting "Armenia without Serzh."

Sarkisian sought to justify his decision to hold on to power on Tuesday as lawmakers elected him Armenia's new prime minister. He denounced the ongoing protests but at the same time downplayed their significance moments after the Armenian parliament voted by 76 to 17 to appoint him to what will now be the country's top government post.

"The people cannot be unruly," he said on the parliament floor. "If they were, there would be millions of people in the streets. You know full well how many people are taking part in these demonstrations."

The appointment of Sarkisian as prime minister came as police detained at least 80 activists who were demonstrating against

the move in Yerevan, where crowds have been rallying for days in protest.

Despite warnings from the authorities that they would act to quell the unrest, hundreds of demonstrators blocked streets in central Yerevan on April 17, a day after dozens of protesters were hurt in clashes with police barring the path to parliament.

The main organizer of those rallies, Nikol Pashinian, pledged to continue his campaign which he said is turning into a popular "velvet revolution" against Sarkisian. Reacting to the parliament vote, Pashinian told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am) that he will keep trying to "paralyze the state government system" with peaceful acts of "civil disobedience."

Early in the morning on Yerevan's France Square, a deputy police chief handed Pashinian a notice warning that protesters had violated legislation on public gatherings and that the authorities had decided to stop the demonstrations.

Pashinian tore up the warning without reading it and declared that a campaign of "total disobedience" had begun. Nearby, a group of protesters were camped out in front of a riot-police line on a central street, with rolls of razor wire separating the two sides.

"I declare today the launching of a velvet [revolution], a peaceful people's revolution," Pashinian, wearing a camouflage T-shirt, said as Sarkisian addressed lawmakers



from the legislature's podium before a vote that seemed certain to make him prime minister.

"A revolutionary situation is brewing across the country. Demonstrators are blocking streets and...highways in the cities of Gyumri, Ijevan, Vanadzor, Kapan, and Metsamor," he added. "People are not going to work, mass strikes have begun."

Pashinian and other critics say that Sarkisian's extended rule would deal a severe blow to democracy and the rule of law.

Sarkisian claimed that his premiership will not amount to a third term in office because he will wield fewer powers than he did in his



previous capacity as president of the republic. "People have still not realized that there is no one-man rule anymore," he complained at a special session of the National Assembly overshadowed by tight security measures taken in and outside the parliament building.

Predictably, Sarkisian's candidacy was backed by the deputies from his ruling Republican Party (HHK), its junior coalition partner, Dashnaksutyun, as well as more than a dozen lawmakers representing businessman Gagik Tsarukian's nomi-

nally opposition alliance. Tsarukian himself did not attend the session.

The vote was boycotted by Pashinian and by three other deputies from the opposition Yelk alliance. The five other Yelk parliamentarians attended the session and voted against Sarkisian.

In his opening speech in the parliament, Sarkisian said he can continue to govern the country because he leads a party that won last year's parliamentary elections. This will be in line with the newly introduced parliamentary system of government, he said.

Armenian Genocide Memorial Unveiled in Geneva



GENEVA -- A memorial series of street lamps commemorating the 1915-1917 Armenian genocide has been officially unveiled in Geneva.

"Streetlights of memory" was unveiled on Friday in the presence of various members of the Armenian community, including current Armenian ambassador to Switzerland Charles Aznavour, and the artist behind the work Mélik Ohanian.

No representative of the federal administration attended, a fact that could be ascribed to the ongoing diplomatic tensions around the 1915-1917 genocide, for which Turkey continues

to deny responsibility.

Speaking to Swiss public broadcaster RTS in the Tremblay park in Geneva, not far from the United Nations building, Armenian ambassador Charles Aznavour said that the installation was not just a reminder of past disaster; "it's a monument that says that this must never happen again", he said.

"Switzerland's National Council recognized the Armenian Genocide, as well as the city of Geneva acknowledged the Genocide by a separate resolution. The plans on building such

Continued on page 3

Parliament Ratifies Major Armenia-EU Accord

YEREVAN (RFE/RL) -- The Armenian parliament on Wednesday unanimously ratified a landmark agreement aimed at deepening Armenia's political and economic relations with the European Union.

The move paves the way for the implementation of many provisions of the Comprehensive and Enhanced Partnership Agreement (CEPA) even before it is ratified by the EU's member states and legislative body, the European Parliament.

The CEPA was signed by Foreign Minister Edward Nalbandian and the EU's foreign policy chief, Federica Mogherini, in Brussels last November. It commits the Armenian authorities to carrying out political reforms that will democratize the country's political system and boost human rights protection. The authorities must also gradually "approximate" Armenian economic laws and regulations to those of the EU.

"Everything possible must be done for effectively implementing the agreement and correctly taking all opportunities presented by it," Armen Ashotian, the chairman of the Armenian parliament committee on foreign relations, wrote on his Facebook page after the parliament vote. "We will keep working in all directions for the sake of those common commitments which we undertook with the signing of this agreement with the EU."

Speaking during Tuesday's parliament debate on the CEPA's ratifica-

tion, Ashotian called for an equal treatment by the EU of all former Soviet republics included in the EU's Eastern Partnership program. "You can't divide Eastern Partnership between 'beloved children' and second-class adopted ones," he said.

"Yes, this agreement is not an Association Agreement. But its political section almost completely repeats [that of] the Association Agreement," added the pro-government lawmaker.

Armenia was close to concluding an Association Agreement with the EU when former President Serzh Sarkisian unexpectedly announced in September 2013 his decision to seek membership in a Russian-led trade bloc. The EU responded by abandoning the planned agreement. It subsequently agreed to negotiate a less far-reaching deal with Yerevan not containing free trade-related provisions.

During Tuesday's parliament debate, opposition lawmakers questioned the authorities' willingness to honor their reform commitments envisaged by the CEPA. "This agreement can be put into practice only if the authorities have the courage to break their own backbone," claimed Naira Zohrabian of the Tsarukian Bloc.

Artak Zeynalian, a deputy from the Yelk bloc, said the Sarkisian administration has reneged on many pledges. "This is why people are skeptical about the implementation of this agreement," he said.

Freedom House Report Classifies Armenia as "Semi-Consolidated Authoritarian Regime."

NEW YORK -- Armenia has been classified as a semi-authoritarian regime in the Nations in Transit 2018 report released by the Freedom House. Armenia's "democracy score", on a scale of 1 to 7 (1=Most Democratic, 7=Least Democratic), is 5.43.

Nations in Transit is Freedom House's research project on democracy in the 29 formerly communist countries from Central Europe to Central Asia. The 2018 ratings reflect the period January 1 through December 31, 2017.

Armenia's "democracy score" was 5.39 for 2017. The decline, according to the report, "was due to the solidification of systemic corruption as a consequence of the HHK's consolidation of executive, legislative, and judicial power, and due to accumulated evidence of government unwillingness to root out high-level abuse of office."

In the report's Outlook for 2018 section we read:

The year 2018 will have a number of key inflection points for the future of Armenian governance. President Sarkisian's second term will expire early in the year, at which time the full governance transition from semi-presidential to parliamentary system will theoretically take place. Questions linger about whether Sarkisian will pursue formal public office - for example, as the new prime minister, who will hold most executive power - or



influence politics from behind the scenes as leader of the HHK. His choice, and the filling of the prime minister's seat if he chooses not to take it, will have fundamental ramifications for institutions at the national level, and will also serve as a strong indication of ruling elites' true intentions regarding the constitutional changes. The year will also be a testing ground for Armenia's ambitious foreign policy, particularly for its ability to balance closer cooperation with the EU with its heavy dependence on Russia.

Russia and Azerbaijan have been classified as consolidated authoritarian regimes, while Georgia is described as transitional government or hybrid regime.

In 2018, Nations in Transit registered the most score declines in the project's 23-year history: 19 of the 29 countries had declines in their overall Democracy Scores. For the second year in a row, there are more Consolidated Authoritarian Regimes than Consolidated Democracies.

American Corners in Armenia Celebrate National Library Week with Reading Marathon

"It was a dark and stormy night." So begins the story of "A Wrinkle in Time," a classic piece of U.S. fiction by author Madeleine L'Engle, which was read aloud in the U.S. Embassy's five American Corners in Armenia on Friday, April 13, in celebration of both U.S. and Armenian National Library Week.



The Reading Marathon featured U.S. Ambassador to Armenia Richard Mills, Jr., other U.S. diplomats, three Deputy Ministers of Culture, municipal officials, librarians and patrons reading portions of the book out loud, each reader taking turns to read for five minutes in English or Armenian.

The Marathon was organized to mark National Library Week, celebrated in the United States April 8-14 and in Armenia April 16-23. Established 60 years ago, National Library Week is designed to encourage reading at all age levels.

"Libraries are the heart of societies," Ambassador Mills said. "We gather in them, they are our community homes. The stories we find on the shelves in libraries open our eyes to other viewpoints and ways of think-

ing. And today, the technology that exists in libraries connects us to others around the globe and gives us tools to build our own futures."

"A Wrinkle in Time" tells the story of a young girl who does not fit into her conformist society and who struggles against the overwhelming pressure to be just like everyone else. She goes on a fantastic journey through space, time, and her mind to rescue her lost father. Along the way finds the inner strength to love herself as she is. The U.S. Embassy in Yerevan sponsored an Armenian translation of the book, which was recently published by Antares Publishing House. The book will be distributed for free by the Embassy to libraries and schools throughout Armenia.

"This is a classic U.S. novel for

Ani Cathedral to Undergo Renovation



ISTANBUL -- The ruined medieval Cathedral of Ani, which is inscribed as a UNESCO World Heritage Site, will go under restoration, Daily Sabah reports.

The restoration will be carried out in line with the authentic structure of the building, reports said.

Kars Museum Director Necmettin Alp told Anadolu Agency that

the restoration of the cathedral will start later this month and special attention will be paid to ensure that the authenticity of the structure is preserved.

Built by prominent Armenian architect Trdat in the 11th century A.D., Ani Cathedral is a large rust-colored structure which contains sculpted columns, arches and gates.

teens which highlights the tyranny of conformity. It is a uniquely American story, exploring the value of individuals, so I think it will help Armenians better understand the U.S. mindset," Ambassador Mills said. "And it is just that spirit of finding strength in yourself that makes this book beloved by teens throughout America. It is a story for everyone who does not fit in, which is the case for most teenagers. It teaches teens to respect and love themselves and the unique character-

istics that make them who they are."

While participants were reading the novel out loud in the Yerevan American Corner - and via video conference from the American Corners in Kapan, Charentsavan, Vanadzor, and Gyumri - students from the Hakob Kojoyan Arts School in Yerevan sat in the garden of the Yerevan City Central Library after Isahakyan, the home of the Yerevan American Corner, to create their own artistic renderings of some key scenes from the book.

Standing Together in Times Square United Against Genocide Denial



NEW YORK, NY - Classically trained opera singer Elie Berberian will serve as the special headliner of the 103rd anniversary of the Armenian Genocide at the Times Square Commemoration on Sunday, April 22, 2018.

Hosted annually by the Knights & Daughters of Vartan, the commemoration serves as an opportunity to share in remembrance of the 1.5 million Armenians massacred by the Young Turk government between 1915-1923 and to spread awareness of the first genocide of the 20th century.

Attracting visitors from around the world, the diverse programming features top elected officials who underscore their efforts in Congress in their push towards genocide recognition, as well as renowned scholars and artists.

"Times Square is the business and entertainment capital of the world," said Berberian. "It's an extraordinary step for my nation to have an event of this scale that amplifies the Armenian cause."

Berberian will debut a special song during his performance, titled "Hayer Jan," which spreads the message of united Armenians. He will sing two additional songs, including the emotional folk melody "Horovel" by Gomidas.

Emphasizing the importance of Armenian Genocide remembrance on both "moral and historical levels," Berberian says it's paramount to teach the new generation "the strength of our ancestors who fought to keep their religion."

"As descendants of genocide survivors, we are advocating our history to the world in the face of denial."

Bryan Ardouny, the Executive Director of the Washington-based Armenian Assembly of America, who serves as the commemoration's official media liaison, elaborated on the event's historical significance over the past 30 years "standing together in Times Square united against genocide denial and its consequences."

Ardouny noted the attempts of the United States to prevent the Armenian Genocide and aiding those who survived.

"Given this proud chapter in America's history, we strongly encourage all people of goodwill to join us in marking this important occasion as we commemorate the Armenian

Genocide and continue our collective efforts to prevent future genocides."

Serving as Master of Ceremonies of the commemoration for the past decade, attorney Armen McOmber, Esq., who will be joined by Professor Nvair Beylerian, remarked on the program's theme of "Truth, Justice and Recognition."

"For over a century we remember and honor the one and a half million victims of the Armenian Genocide and we continue our efforts towards worldwide recognition," said McOmber. "The annual Armenian Genocide Commemoration in Times Square brings together thousands of human rights supporters and is invaluable to our community and the world at large."

As a member of the Diaspora who maintains deep ties to his heritage, Berberian looks forward to a strong and resilient future for Armenians, both in the homeland and in the Diaspora.

"As we continue to commemorate the Armenian Genocide, we do so not as victims, but as advocates of hope and peace."

The 103rd Armenian Genocide Commemoration is organized by the Mid-Atlantic chapters of the Knights & Daughters of Vartan (www.kofv.org), an international Armenian fraternal organization headquartered in the United States, and co-sponsored by the Armenian General Benevolent Union (www.agbu.org), the Armenian Assembly of America (www.aaainc.org), the Armenian National Committee of America (www.anca.org), the Armenian Council of America and the Armenian Democratic League - Ramgavars.

Participating organizations include the Diocese of the Armenian Church of America, Prelacy of the Armenian Church of America, Armenian Missionary Association of America, Armenian Catholic Eparchy for U.S. and Canada, the Armenian Church Youth Organization of America (ACYOA), the Armenian Youth Federation (AYF-YOARF), Armenian youth organizations and university Armenian clubs.

For more information www.kofv.org/MAIN/APRIL222018, www.april24nyc.org, www.armenianradionj.net, www.theforgotten.org, www.armenian-genocide.org.

Taleen Babayan

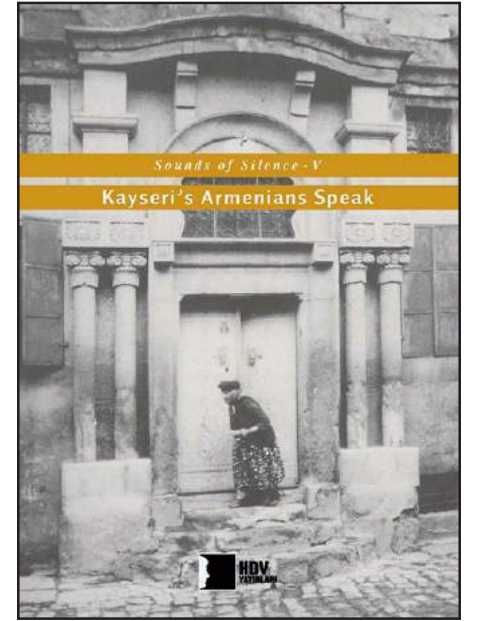
New Publications: Kayseri's Armenians Speak

The fifth book of the "Sounds of Silence" series has been published with the support of Consulate General of Sweden and Consulate General of Netherlands. *Kayseri's Armenians Speak*, is a product of the oral history project carried out since 2011 by Hrant Dink Foundation. The *Sounds of Silence - V: Kayseri's Armenians Speak*, which compiles 10 out of the 28 interviews.

The book contains, in addition to the oral history interviews conducted, the introduction by the historian Dr. Mehmet Polatel and the afterword by the editor Dr. Iclal Ayse Küçükkirca, whom are members of the Hrant Dink Foundation's History Program.

Kayseri's Armenians Speak is taking us to a visit through the memoirs of the Armenian society. This book is giving clues about the "self" and "other" perception the Armenian society carries, by giving examples on the deportation and genocide memories transmitted through generations, as the other books of the series.

"Kayseri was one of the rare cities in which Armenians continued to live during the Republican period, with 1,978 Armenians registered there according to the 1927 census. This total dropped to 1,600 in 1932, to 800 in 1960 and to zero today. After the migration of Armenians living in various areas of Anatolia to Istanbul, predominantly in the 1950s, a significant number of Armenians from Kayseri gathered in the



Samatya district in particular". Mehmet Polatel, Introduction

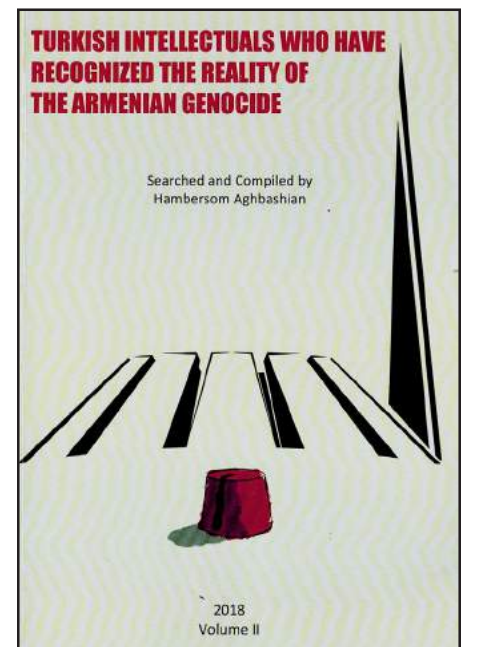
"In the narratives of Kayseri's Armenians, Kayseri is a city which has an ancient history, which is self-sufficient and even has economic activity extending beyond its own area; a city which has 'happy' social ties based on mutual love and respect, as well as hierarchical and violent social conflicts. Perhaps this might be why it is a 'real' homeland in the memories, rather than being an 'ideal' and perfect space of nostalgia". Iclal Ayse Küçükkirca, Afterword

Kayseri's Armenians Speak will be available in May 2018 all bookstores and Hrant Dink Foundation

Turkish Intellectuals Who Have Recognized the Reality of the Armenian Genocide Volume II

PASADENA -- Newly published book "Turkish Intellectuals Who Have Recognized the Reality of the Armenian Genocide: Volume II" is searched and compiled by Hambersom Aghbashian

This book is Volume II of a very important study which sheds light on Armenian and Turkish history. 50 additional Turkish intellectuals (Turkish historians, physicians, artist, human rights activists, journalists and others) who support justice to Armenians and justice to the world, and have recognized the reality of the Armenian Genocide, blamed the Ottoman Empire for the perpetrated atrocities, and asked the Turkish government to admit the Armenian Genocide and apologize for that, and even to make reparations to the victims ancestors, are researched and comprehensively presented by the author. It includes a work, which puts history in the right perspective and proves the veracity of the Genocide. Volume I was published in 2015.



Volume I and Volume II are published by "Nor Or Publishing Association, Inc." and are printed in USA, by VA Print Media- vaprintmedia.com.

The original articles were all published in Massis post

Armenian Genocide Memorial Unveiled in Geneva

Continued from page 1

memorial existed long ago, but every time they met Turkish counteraction and were postponed. In 2008 Geneva voted for constructing a memorial dedicated to the memory of the Armenian Genocide victims", RTS writes.

Turkish representative groups, notably the Federation of Turkish Associa-

tions in French-speaking Switzerland, called for demonstrations and criticized the authorities' decision to allow the installation of the 10-metre-high posts.

"We are frustrated because this monument is symbolic of a conflict between communities, which I think is very dangerous," said Federation president Celâl Bayer. "The city of Geneva has made a big mistake."

An Empty Nest – 1.5 Million Massacred & 393,700 Deported



BOSTON, MA — On the eve of the 103rd anniversary of the Armenian Genocide, Peace of Art www.peaceofart.org continues its annual Genocide awareness campaign, by honoring the memory of the innocent victims of all genocides.

Since April 10, 2018, digital billboards have been displayed in different cities and towns in Massachusetts, calling on the international community to recognize the first genocide of the 20th century, the Armenian Genocide.

The image on the billboard is an empty bird's nest surrounded by barbed wire with the remains of a few feathers. This image symbolizes their violent expulsion from the nest. It refers to what happened to the Armenians living in Turkey. They were removed from their historic homeland through forced deportations and massacres, by the order of the Ottoman Empire.

Daniel Varoujan Hejinian (Artist/President) of Peace of Art said, "The billboards remind us that the Armenian Genocide seized 1.5 million lives, while 393,700 Armenians were expelled from their homes and became refugees. Being an emigrant child, I felt the pain of the emigration deeply, and it is most regrettable that genocide continues to be a tool used by governments against their own citizens. Because of

the ongoing war in Syria, thousands of citizens including Armenians, have lost their lives and have been forced to leave their cradle, and enter the unknown route of migration with a hopeless dream to return"

Since 1996, Hejinian has been displaying the Armenian Genocide Commemorative Billboards. In 2003, Peace of Art Inc., began to sponsor the Armenian Genocide Commemorative Billboards. In 2015, Peace of Art Inc., launched its Armenian Genocide Centennial awareness billboard campaign, "100 Billboards for 100 Years of Genocide," in the U.S. and Canada to commemorate not only the victims of the Armenian Genocide but also the victims of all Genocides worldwide. This year's billboards will remain on display until April 30, 2018.

Peace of Art, Inc. is a non-profit 501(C)(3) organization. Founded in 2003, by the artist Daniel Varoujan Hejinian, which uses art as an educational tool to bring awareness to the universal human condition and promote peaceful solutions to conflict.

Billboards Locations:

LYNN, MA: Rte. 1A/Lynnway WL 164' N/O Blossom St. F/North and South

METHUEN, MA: Rte. I-495 180' N/O Rte. 113, F/North and South

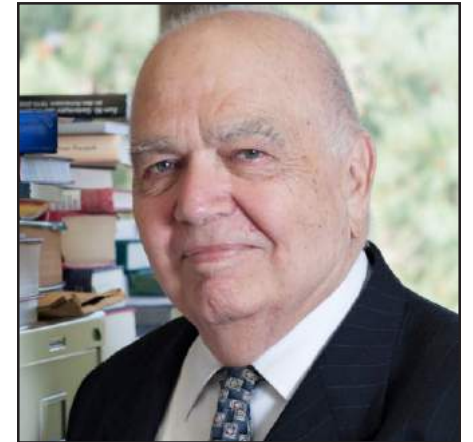
Co-Hosted by AUA and AGBU Lecture Series in Celebration of the Centennial of the First Armenian Republic

YEREVAN -- The American University of Armenia (AUA) and the Armenian General Benevolent Union (AGBU) Armenia will co-host a lecture series by renowned historian Dr. Richard Hovannisian dedicated to the 100th anniversary of the First Armenian Republic. The lectures will be delivered in AUA's Manoogian Hall on April 16, 18, and 20, 2018.

Dr. Hovannisian is an Armenian-American historian and professor emeritus at the University of California, Los Angeles. His works include an inimitable four-volume history of the First Republic of Armenia, a series of books on the regions of Western Armenia, and an oral history project to record the eyewitness accounts of Armenian Genocide survivors.

The first lecture, taking place on April 16 and titled "May 28: The Uncharted Course Toward Independence," will focus on the conditions during World War I which made the road to independence extremely treacherous and the challenges facing the desperate Armenian leadership seemingly insurmountable. But somehow the Republic managed to survive until the end of the war when strong rays of hope spread over the slopes of Mount Ararat. Since then, May 28 has become the symbol of resurrected Armenian statehood after centuries of foreign dominion.

On April 18, Dr. Hovannisian will talk on "Creating the Republic's Infrastructure." In the spotlight will be the measures taken to lay the foundations of a republican form of government, while also dealing with internal tensions, not only among the several Armenian political parties, but also within the dominant party Dashnaksutjun. The role of the Diaspora also came into play, as Armenian partisanship, regionalism, and dualism threatened the



future of the Republic and of the Armenian people itself. But by 1920, significant progress had been made and there were signs of hope, both domestically and internationally.

The lecture series will conclude on April 20 with the topic "Armenia in the International Arena and an Assessment." As the small Armenian state expanded to the prewar borders of so-called "Russian Armenia" and planned for the realization of the exalted slogan of "Free, Independent, United Armenia," Armenian diplomats and Armenophile groups were striving on five continents to gain support for the Republic. The response of the Great Powers was critical in that endeavor, and it was a question of whether they would commit the resources necessary to honor their wartime pledges regarding the future of the Armenian people. The collapse of the First Armenian Republic in December 1920 gave the answer to that question. As the Republic passed into history, strongly divergent views became manifest regarding its actual significance. Dr. Hovannisian will seek answers to the question "In this centennial year, what might be a realistic appraisal?"

The lectures and the following-up discussions will be in English with simultaneous translation into Armenian.

Groundbreaking of New Church Campus in San Diego Set for April 29



SAN DIEGO, CA – Under the auspices of His Eminence Archbishop Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese, a groundbreaking ceremony for a new church campus in San Diego will take place on Sunday, April 29, 2018 at 11:00 a.m. Preparations are being

made by the Building Committee under the capable leadership of the Very Rev. Fr. Pakrad Berjekian, parish priest of St. John Garabed Armenian Church.

The Bridge to the Future groundbreaking will feature a religious ceremony, speeches, youth participa-

tion, photo opportunities with shovels and hard hats, a lovely luncheon buffet, and fun surprises. The property is located at 13860 El Camino Real, San Diego, CA 92130.

St. John Garabed's current church property on 30th Street is in escrow, and the close of escrow is slated for June 16, 2018. The parish has 18 months from the close of escrow to vacate the current location, which will coincide with the targeted completion of the first structure at the new site. Jim Sahagian, chairman of the Building Committee stated, "We anticipate a large crowd at the groundbreaking. Armenians throughout Southern California have been following our progress over the past eight years, including the obtaining of regulatory approvals that are enabling this momentous celebration take place. We realize we've taken on a major project, but are

ready to roll up our sleeves to make this dream a reality."

When completed, the campus will feature a sanctuary designed to resemble St. Hripsime in Etchmiadzin, elegant social hall, youth center and gymnasium, education and cultural building with classrooms and a library, Armenian Heritage Park, picnic and meditation spaces, and abundant parking. Situated less than a mile from the ocean and just east of the Del Mar Fairgrounds, this valuable, 18-acre property promises to become the jewel of the Western Diocese and a destination for Armenians worldwide.

For more information, visit www.stjohngarabed.org or contact Jim Sahagian at jspaloalto@sbcglobal.net. To get on the mailing list for regular email updates, please send a request to stjohngarabedsd@gmail.com.



Հօրացիկը
Օժանդակելու
Փրկելու

www.syrianarmenianreliefund.org

Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1948
Glendale, CA 91209-1948



«ԱՐԴԵՆ ՈՒՇ ԷՔ...»



ՊՈՎՍ. ԳՐԱՅՐ ԸՆՊԵՏԵԱՆ

Պահրեյնի թագաւորութեան գիրքի միջազգային տասնութերորդ ցուցահանդէսը ունեցաւ բաւական յատկանշական դրուագներ: Նախ՝ Պահրեյնի Մուհարաթ քաղաքը հռչակուած է 2018 տարուան իսլամական մշակուած մայրաքաղաք: Յուցահանդէսը տեղի ունեցաւ Մարտ 28-էն մինչեւ 7 Ապրիլ 2018, նոյն քաղաքին մէջ եւ նուիրուեցաւ իսլամական մշակուածին: Բայց կար նաեւ Աստուածաշունչի ընկերութեան մեր մասնակցութիւնը՝ պետական ու պաշտօնական հրահրով եւ աւելի քան չորս հարիւր հրատարակատուներու կողմէն, որոնք կու գային մօտաւորապէս քսանհինգ տարբեր երկիրներէ: Աստուածաշունչի ընկերութեան մասնակցութիւնը կը դառնար միակ քրիստոնէական ներկայութիւնը, որ կու գար ապացուցելու շրջանին մէջ մէկ կողմէ ներկայութիւն, բայց նաեւ՝ անհրաժեշտութիւն:

Տաղաւարին վրայ կար աստուածաշունչերու մեծ հաւաքածոյ մը՝ գլխաւորաբար արաբերէն լեզուով, նկատի ունենալով, որ ցուցահանդէսին մեծ տոկոսով կը ներկայացուէին արաբերէն լեզուով հրատարակութիւններ, բայց նաեւ կային պատմական-բացատրական ցուցակներ: Յուցակները կ'ընդգրկէին արաբերէն եւ անգլերէն լեզուներով Աստուածաշունչի պատմականը, բայց նաեւ՝ անոր ընկերամշակութային կեանքին մէջ մեծ ներդրումը: Յուցահանդէսի բացման օրը, երբ պահրեյնցի երիտասարդ տղոց հետ կը ներկայացնէի ցուցահանդէսի բովանդակութիւնը, իրարեւ ըսաւ. «Պահրեյնի համար մեծ հպարտութիւն է, որ դուք հոս էք մեր մէջ: Այս մէկը ցոյց կու տայ մեր երկիրն բազմակրօն եւ բազմամշակութային կազմուածքը եւ ներգաղտնակութիւնը: Ներկայ օրերուն որքան անհրաժեշտ է, որ մարդիկ առիթ ունենան բացուելու աշխարհին եւ ճանչնալու գիրարը»: Ան նաեւ ըրաւ կատակ-հաստատում մը: Եթէ դէմքին վրայ կար քմծիծաղ՝ «չարածճի» խառնուածքով, ատոր ետին կը տեսնէի իրագործուելիք մարտահրահր. «Յուսամ շուտով նաեւ մուտք կը գործէք Սէլուտական Արաբիա»:

Չեմ գիտեր՝ պահրեյնցի իտալետին եւ Սալեհին միջեւ որեւէ առնչութիւն կա՞ր, թէ՞ պարզապէս պատահականութեան արդիւնք էր: Սալեհը կու գայ Սէլուտական Արաբիային: Տեսած էր մեր տաղաւարը ցուցահանդէսի բացման օրը, բայց չէր մօտեցած՝ տեսնելով, որ զբաղած էինք: Բայց որոշած էր ան-

պայման հանդիպիլ: Շաբթուան ընթացքին ան մօտեցաւ մեզի: Սալեհը երիտասարդ մըն է, որուն մասնագիտութիւնը եւ ասպարէզը կ'ընդգրկէ տեղեկատուութեան աշխարհը՝ իր տարբեր ենթաբաժանումներով: Յատակ էր, որ իր երիտասարդական ներշնչումով կ'ուզէր խօսիլ, իմանալ, բայց նաեւ՝ ծանօթանալ: Ծանօթացումը պիտի ընդգրկէր նաեւ «ուրիշ»-ը, եւ իր պարագային՝ ոչ իսլամը: Հարցումներ ուղղեց Աստուածաշունչի բովանդակութեան մասին, եւ շուտով անդրադարձաւ, որ հետը շատ հաճելի խօսակցութեան մը մէջ մտած էի: «Այս խօսակցութիւնը քու հետը Աստուածաշունչի այս յարկին տակ ասկէ առաջ չէի կրնար ընել», - ըսաւ ան: Մեզի համար անընդունելի էր: Բայց հիմա շատ բան փոխուեցաւ, եւ այլեւս չենք ուզեր, որպէս սէլուտցիներ, մեր գոց պատեանին մէջ ապրիլ»:

Սկսած էի տեսնել, թէ կը խօսիմ երիտասարդի մը հետ, որ կ'ուզէ աշխարհին բացուիլ: Եւ այդ աշխարհին մէջ ան կ'ուզէ տեսնել, թէ կան նաեւ մարդիկ, որ «իրեն» պէս չեն, տարբեր են, բայց որուն հետ կարելի է նաեւ «ապրիլ»: «Սէլուտական Արաբիոյ մէջ տեղի ունեցած բոլոր ներկայի բարեկարգութիւնները իրական են: Մենք հիմա սկսանք աշխարհին բացուիլ», ըսաւ ան:

Սալեհին ըսի, որ հայ եմ եւ լիբանանցի: «Երեւանը շատ զեղեցիկ քաղաք է», ըսաւ ան: Եւ հոս աւելցաւ մէկ նոր գծակնի իրականութիւն մը՝ մեր արդէն իսկ շատ հետաքրքրական հանդիպումին վրայ:

Սալեհը երկու անգամ այցելած էր Հայաստան: Ան սիրած էր Հայաստանը եւ սիրահարած՝ Արաբիան: Իր սէրը եւ սիրահարութիւնը մղած են զինք սերտելու հայուն պատմութիւնը: «Ձեր կեանքը շատ դժուար եղած է», ըսաւ ան:

Սալեհը կը գիտակցի, որ Հայաստանը շատ կարողականութիւններ ունեցող երկիր է, եւ որ՝ շատ հնարաւորութիւններ կան Սէլուտական Արաբիոյ հետ գործակցութեան: «Աւելի ճիշդ պէտք է թափենք երկու երկիրներու յարաբերութիւնները զարգացնելու համար», ըսաւ ան:

Սալեհին հետ մեր կուռ խօսակցութիւնները պէտք էր ամփոփէինք: Արդէն գրուեցինք աւելի քան մէկ ժամ: «Շուտով եկեղեցին, Աստուածաշունչը եւ դուն՝ Սէլուտական Արաբիոյ մէջ», ըսաւ ան որպէս ցտեսութիւն:

Կրնայ՞ ըլլալ...

Գոկոտ Մուսան հափառաս տարիքի կին մըն է: Ան ծնած է Դամասկոս, բայց երիտասարդ տարիքին ամուսնացած է պահրեյնցի մարդու մը հետ եւ իր ամբողջ կեանքը մինչեւ օրս կը շարունակէ այս կողմին մէջ: «Արաբերէն հնչիւնիս մէջ շատ բան չմնաց Մուրիային», ըսաւ ան ժպտալով: Մուսան դասախօս է Պահրեյնի համալսարանին մէջ եւ ընկերաբանական եւ կրօնական նիւթեր կը դասաւանդէ: Մուսան բաւական ժամանակ անցուց մեր տաղաւարին մէջ: Յատակ էր, որ ըսելիք ունէր եւ կ'ուզէր խօսիլ:

«Հայրս շատ զարկ տուաւ մեր կրթութեան եւ դաստիարակութեան», - ըսաւ ան: ... Մեզ Լիբանանը դրկեց, որպէսզի ուսում առնենք, եւ նախընտրեց, որ մենք քրիստոնէայ մարտնի համայնքի քոյրերուն դպրոցը սորվինք»:

Սկսած էի տեսնել, որ մեր խօսակցութիւնը սկսած էր նոր թափ մը ստանալ: Եւ քաջալերուած Մուսայի համարձակութեան՝ ես ալ եկայ աւելցնելու իր խօսքին վրայ. «Ինչպէ՞ս կը զգաս այսօր, որ քրիստոնէայ դպրոցի մէջ ուսումը ստացած ես», եղաւ իմ քիչ մը կտրուկ հարցումը:

Մուսային պատասխանը շատ պարզ էր եւ յստակ: Ան դասախօս մը ըլլալով հանդերձ, չուզեց դասախօսութիւն մը կարդալ ինծի: «Իմ կեանքս դասաւորեց եւ կազմակերպեց», - ըսաւ ան: «Շփոթութեան մէջ էի երիտասարդական տարիներուս, եւ իրենց կրթութիւնը յատկատեսութիւն տուաւ ինծի, թէ ինչ պէտք է ընեմ իմ կեանքիս ընթացքին»:

Մուսան այսօր կ'աշխատի իր երկրորդ դոկտորական ատենախօսութեան վրայ: Իր ուսումնասիրութիւնները կ'ընդգրկեն տարբեր կրօններու եւ անոնց պաշտամունքներու դերը եւ կարեւորութիւնը մարդուն ներքին կեանքի համեմարաշխութեան համար: Եւ այս իմաստով ան հետաքրքրուած է ոչ միայն իսլամական կրօնով, այլ նաեւ՝

քրիստոնէայ աստուածաբանութեան ու, տակաւին, անոնց յարաբերութիւններուն եւ մարդկային կեանքին համար անոնց նպատակը: Ան ուզեց աւելի ժամանակ անցընել մեզի հետ, քանի որ հետաքրքրուած էր Աստուածաշունչի ներդրումին եւ անոր նպատակին միջկրօնական յարաբերութիւններու մէջ նիւթով:

Եւ չուզեցաւ իմ հետաքրքիր այլ հարցումս. «Ինչպէ՞ս կը տեսնես մեր ներկայութիւնը այս ցուցահանդէսին»: Մուսային դէմքին վրայ գծուեցաւ պզտիկ ժպիտ մը: «Արդէն ուշ էք», - ըսաւ ան: - Դուք տասնութ տարի առաջ պէտք էր հոս ըլլայիք», եղաւ իր հաստատ եւ վճռական պատասխանը:

Չեմ գիտեր, թէ Մուսան այս պատասխանը տուաւ որպէս մարտահրահր: Իր հաստատումը անձնական նախաձեռնութիւն էր, թէ՞ հաւաքական պահանջ: Բայց կրնայի տեսնել իր համոզմունքը: «Մեր հաւաքականութիւնները այսօր շատ պէտք ունին սորվելու համակեցութիւն եւ փոխյարաբերութիւն՝ որպէս տարբեր համայնքներ եւ կրօններ: Ձեր ներկայութիւնը մեծապէս կարեւոր եւ օգտակար է: Եւ այս իմաստով ալ հոս պէտք էր ըլլայիք ասկէ առաջ», եզրափակեց Մուսան:

Մուսային եւ անոր «ուշ» ըլլալու հաստատումը մտածել տուին ինծի: «Ուշ»-ը ունի նաեւ իր տուեալները եւ պարունակը: Բայց նաեւ ունի իր գիտակցութիւնը: Մարդկային ու հաւաքական կեանքին մէջ պատմութիւնը կը կերտուի դրուագներով, եւ այդ դրուագները եթէ կը կերտեն, բայց նաեւ կը քանդեն ու տակաւին հետք(եր) կը ձգեն: Պատմութեան դրուագներն ու անոնց պատեհութիւններն ճիշդ ձեւով օգտագործելը անհրաժեշտ գրաւականներ են: Քաջալերական էր տեսնել Պահրեյնի մէջ մարդիկ, որոնք կրնան արժեւորել քրիստոնէայ ներկայու-

Շար.ը էջ 19

City of Glendale Annual Commemorative Events

Armenian Genocide Commemorative Event
 Alex Theatre, 216 N. Brand Blvd.
 Tuesday, April 24, 2018 | 7:00 P.M.
 Keynote Speakers: Dean Cain & Montel Williams - Producers of the feature film "Architects of Denial"
 Performances By: Rose & Alex Pilibos, LA Balfry Choir, Davidian & Mariamian Educational Foundation, Hamazkayin Ani Dance Company
 Free tickets for this event; every person must have a ticket, limit 4 per person. All seats will be assigned. Tickets will be available at the following sites: Alex Theatre, Americana at Brand Concierge Services and Glendale Community College.
 Online orders: www.alextheatre.org

Man's Inhumanity to Man
 Brought to you through a partnership between City of Glendale & LA County Supervisor Kathryn Barger
 Viewing of "Crows Of The Desert" (Documentary Film)
 Wednesday, April 25, 2018 | 7:30 P.M.
 Panel discussion to follow viewing
 Alex Theatre
 216 N. Brand Blvd. Glendale 91206
 Presented in collaboration with the LA Harbor International Film Festival
 Free tickets for this event; every person must have a ticket, limit 4 per person. All seats will be assigned. Tickets will be available at the following sites: Alex Theatre, Americana at Brand Concierge Services and Glendale Community College.
 Online orders: www.alextheatre.org

For more information, call 818-548-4844

ՄԱՐՉԱԿԱՆ

Մանչեսթեր Սիթին Անգլիայոյ Ախոյեան

Անգլիոյի առաջնութեան 33-րդ տուրում Մանչեսթեր Սիթին պաշտօնապէս դարձաւ երկրի ախոյեան: Պէպ Գուարդիոլայի թիմը 3-1 յաղթեց Տոտենհեմին, իսկ Մանչեսթեր Եունայթեդը 0-1 գիշեց Վեսթ Բրոմվիչին, որից յետոյ Սիթին անհասանելի դարձաւ երկրորդ տեղում գտնուող Եունայթեդի համար:

33 խաղից յետոյ Մանչեսթեր Սիթին ունի 87, Մանչեսթեր Եունայթեդը՝ 71 միակտր: Մանչեսթեր Սիթին 5-րդ անգամ դարձաւ ախոյեան:

«Արսենալը» Անգլիայում Պարտուել է Բոլոր Արտագնայ Խաղերում

Ֆուտպոլի Անգլիայի պրեմիեր լիգայի 34-րդ տուրի խաղում Լոնդոնի «Արսենալը» Նիւքասլում պարտուեց տեղի համանուն թիմին:

Լոնտոնցիները չնայած առաջինը բացեցին խաղի հաշիւը (14-րդ րոպէին աչքի ընկաւ Ալեքսանդր Լյակազետը), սակայն յետոյ երկու կողմից թողեցին եւ գիշեցին 1:2 հաշուով:

Ինչպէս նշում են անգլիական լրատուամիջոցները, «Արսենալը» 2018 թուականում պարտութիւն է կրել առաջնութեան բոլոր արտագնայ խաղերում: Անգլիայի պրոֆեսիոնալ 4 դիւրիտներու մասնակից թիմերից ոչ մէկը չունի նման վիճակագրութիւն: Վերջին անգամ լոնտոնցիները մրցակցի հարկի տակ միակտր վաստակել են անցած տարուայ Դեկտեմբերի 31-ին, «Վեսթ Բրոմվիչի» հետ խաղում (1:1):

Սալահը ճանաչուեց Պրեմիեր Լիգայի Ամսուայ Լաւագոյն Ֆուտպոլիստ Եւ Սահմանեց Ռեկորդ

«Լիվերպոլ» եգիպտացի յարձակուող Մոհամեդ Սալահը ճանաչուել է Անգլիայի Պրեմիեր Լիգայի Մարտ ամսուայ լաւագոյն ֆուտպոլիստ, յայտնում է Պրեմիեր լիգայի կայքը:



Նախորդ ամիս նա մասնակցեց 4 հանդիպման եւ դարձել 6 կողմի ու մէկ գոլային փոխանցման հեղինակ: Այս մրցաշրջանում Սալահը երրորդ անգամ է ճանաչուում Պրեմիեր լիգայի ամսուայ լաւագոյն ֆուտպոլիստ, ինչը ռեկորդային ցուցանիշ է: 25-ամեայ յարձակուողը նման պատուի արժանացել էր նաեւ Նոյեմբերին ու Փետրուարին:

Անգլիայի ընթացիկ առաջնութիւնում Եգիպտոսի հաւաքականի առաջատարը խփել է 29 գոլ եւ միանձնեայ գլխավորում է ուբերկուների ցուցակը:

Պրեմիեր լիգայի Մարտ ամսուայ լաւագոյն ֆուտպոլիստի հաւակնորդները թպում էին նաեւ Սոն Հյոն Մինը («Տոտենհեմ»), Ռոմելո Լուկակուն («Մանչեսթեր Եունայթեդ»), Դավիդ Սիլվան («Մանչեսթեր Սիթի»), Չենկ Տոսուը («Էվերտոն») եւ Քրիս Վուդը («Բարնլի»):

Ձիդան. «Ինձ Նեարդայնացնում է Այն, Որ Տեղի Ունեցածը Համարում Եմ Կողպուտ»

Մադրիդի «Ռեալ» ֆրանսիացի գլխավոր մարզիչ Ջինզին Ձիդանը չի ընդունում քննադատութիւնը, որը կայ «Եուրոպական» ղեմ Ախոյեանների լիգայի քառորդ եզրափակիչի պատասխան հանդիպման աւելացուած ժամանակում նշանակուած 11 մետրանոցի վերաբերեալ:

«Ինձ նեարդայնացնում է այն, որ տեղի ունեցածը համարում են կողպուտ: 11 մետրանոց կար, եւ ես չգիտեմ, թէ ինչի մասին կարելի է խօսել: Ոչ ոք չի կարող հերքել «Ռեալ» պատմութիւնը, քանի որ սա աշխարհի մեծագոյն ակումբն է», - Ձիդանի խօսքը մեջբերում է Marca-ն:

Յիշեցնենք, որ թուրինում 3:0 հաշուով յաղթելուց յետոյ «Ռեալը» տանը պարտուեց 1:3 հաշուով: Աւելացուած երրորդ րոպէին նշանակուած 11 մետրանոցը դիպուկ իրացրեց պորտուգալացի յարձակուող Կրիշտիանու Ռոնալդուն, իսկ իտալական թիմի դարպասապահ Ջանլուիջի Բոֆոնը մրցավարի հետ վիճելու համար հեռացուեց:

Կիսաեզրափակիչում «Ռեալը» կը մրցի Գերմանիայի ախոյեան Միլնիտենի «Բավարիայի» հետ:

«Բարսելոնայի» Ռեկորդը

«Բարսելոնան», Պրիմերայի 32-րդ տուրում 2:1 հաշուով յաղթելով «Վալենսիային», անպարտելի շարքի ռեկորդ է սահմանել Սպանիայի առաջնութիւնում, յայտնում է ակումբի կայքը:



Կատալոնական ակումբը չչարտուեց 39-րդ խաղում անընդմեջ եւ գերազանցեց «Ռեալ Սոսիեդադի» ռեկորդը: Բասկերն այդ ռեկորդը սահմանել էին 1980 թուականին, երբ 38 խաղում տարել էին 21 յաղթանակ եւ գրանցել 17 ոչ ոքի:

«Բարսելոնան» Պրիմերայի 39 խաղերում տարել է 32 յաղթանակ եւ 7 հանդիպում աւարտել ոչ ոքի:

Ախոյեանների Լիգայի Կիսաեզրափակիչի Ձոյգերը

Շուլցարական Նիոնում Ապրիլի 13-ին տեղի ունեցաւ ֆուտպոլի եւրոպական Ախոյեանների լիգայի կիսաեզրափակիչի վիճակահանութիւնը:

Մրցաշարի գործող գաւթակիր Մադրիդի «Ռեալին» բաժին հասաւ Միլնիտենի «Բավարիան», իսկ եզրափակիչի մյուս ուղեգիրը կը վիճարկեն անգլիական «Լիվերպոլը» եւ իտալական «Ռոմանոն»:

«Բավարիան» ու «Լիվերպոլը» առաջին խաղերը կ'անցկացնեն տանը: Եզրափակիչում դաշտի տէր կը համարուի «Բավարիա» - «Ռեալ» գոյգի յաղթողը:

Ախոյեանների լիգայի կիսաեզրափակիչի առաջին հանդիպումները կը կայանան Ապրիլի 24-ին եւ 25-ին, իսկ պատասխան խաղերը՝ Մայիսի 1-ին եւ 2-ին: Եզրափակիչը տեղի է ունենալու Մայիսի 26-ին Կիեւում:

Եւրոպայի լիգա.

«Արսենալը» Կը Խաղայ «Աթլետիկոյի» Հետ

Եւրոպայի լիգայի կիսաեզրափակիչում Լոնտոնի «Արսենալը» կը մրցի Մադրիդի «Աթլետիկոյի» հետ: Շուլցարական Նիոնում Ապրիլի 13-ին անցկացուած վիճակահանութեան արդիւնքում անգլիական ակումբն առաջին հանդիպումը կ'անցկացնի տանը:

Կիսաեզրափակիչի միւս գոյգը կազմեցին աւստրիական «Չալցբուրգը» եւ ֆրանսիական «Մարսելը»: Այդ դիմակայութեան առաջին խաղը տեղի կ'ունենայ Մարսելում:

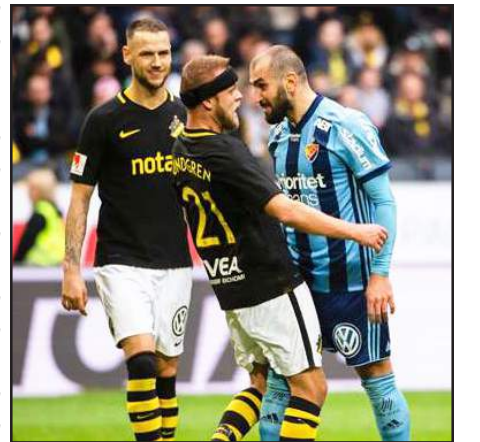
Եզրափակիչում դաշտի տէր կը համարուի «Մարսել» - «Չալցբուրգ» գոյգի յաղթողը:

Եւրոպայի լիգայի կիսաեզրափակիչի առաջին հանդիպումները կը կայանան Ապրիլի 26-ին, իսկ պատասխան խաղերը՝ Մայիսի 3-ին: Եզրափակիչը կ'անցկացուի Մայիսի 16-ին Լիոնում:

Յիշեցնենք, որ Եւրոպայի լիգայի գործող յաղթողն է անգլիական «Մանչեսթեր Եունայթեդը», որն այս տարի հանդէս էր գալիս Ախոյեանների լիգայում եւ պայքարը լքեց 1/8 եզրափակիչում:

Եւրոպ Մովսիսեանը Կարմիր Քարտ է Ստացել

Եւրոպ Մովսիսեանի նորամուտը Շուկուայի ֆուտպոլի բարձրագոյն լիգայում այնքան էլ յաջող չզգասաւորուեց:

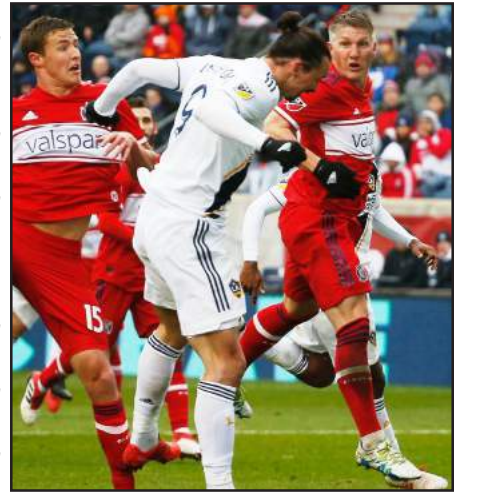


Շուկուական «Եուրոպը» տեղափոխուած հայ ֆուտպոլիստը մասնակցել է ԱԻԿ-ի հետ արտագնայ խաղին: Նա փոխարինման է մտել 76-րդ րոպէին, իսկ խաղի աւելացուած ժամանակի 3-րդ րոպէին Եւրոպ Մովսիսեանն անմիջական կարմիր քարտով հեռացուել է դաշտից:

Այդպիսով, Մովսիսեանը մեխանիկորէն բաց կը թողնի Ապրիլի 18-ին նախատեսուած առաջնութեան յաջորդ հանդիպումը: Սակայն հնարաւոր է «Եուրոպը» բողբարկի այդ կարմիր քարտը:

Իբրահիմովիչը Յաղթական Կոլ Խփեց MLS-ում

MLS-ի կանոնաւոր առաջնութեան 6-րդ տուրում «Լոս Անճելոս Գեյաքսին» մրցակցի դաշտում նուազագոյն հաշուով յաղթեց «Չիկագո Ֆայրին»:



Հիւրերի յաղթական կոլն առաջին խաղակէսի վերջնամասում խփեց շուկու յարձակուող Ջլատան Իբրահիմովիչը, որն աչքի է ընկել Անգլիայի հաւաքականի նախկին պաշտպան Էշլի Գոուլի փոխանցումից յետոյ:

Անգլիական «Մանչեսթեր Եունայթեդից» «Լոս Անճելոս Գեյաքսի» տեղափոխուած 36-ամեայ Իբրահիմովիչն առաջին անգամ հանդէս եկաւ ամերիկյան ակումբի մեկնարկային կազմում եւ երրորդ կողը խփեց MLS-ում:

Երեւանում Մեկնարկեց Սուսերամարտի Եւրոպայի U23 Տարեկանների Առաջնութիւնը

Երեւանում մեկնարկեց սուսերամարտի Եւրոպայի U23 տարեկանների առաջնութիւնը:

«Արմենպրես»-ի հաղորդմամբ՝ Մրցաշարին կը մասնակցի 31 երկրի մօտ 300 մարզիկ: Առաջնութիւնը կը կայանայ Երեւանի պետական համալսարանի նորակառոյց մարզադահլիճում: Այս կարեւորագոյն ստուգատեսին Հայաստանը կը ներկայանայ 16 մարզիկով:

Հայ սուսերամարտիկները հանդէս կը գան խոցասուսեր եւ ձկասուսեր մրցաձեւերում:

ՀՈԳԵՅԱԼԳԻՍ



ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԳՈՒԶՈՒԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առթիւ փաստահան Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ յաւարտ Ս. Պատարագի տեղի պիտի ունենայ հոգեհանգստեան պաշտօն, Կիրակի, 29 Ապրիլ 2018ին:

- Սգակիրներ՝
 - Այրի Տիկին Ժողէֆին Գուզուեան
 - Տէր եւ Տիկ. Յակոբ եւ Մարգրիտ Գուզուեան եւ զաւակները
 - Այրի Տիկին Ժիւլիէթ Աւագեան եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Նազարէթ եւ Մարինա Գուզուեան եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Մովսէս եւ Տալիտա Խաչատուրեան եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Ժորճ Գուզուեան եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Սարգիս Գուզուեան եւ զաւակները
 - Այրի Տիկ. Լիտիա Տէօքմէճեան եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Սիմոն եւ Լենա Սարգիս եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Յովսէփ Գուզուեան
 - Տէր եւ Տիկ. Կարօ եւ Անի Պէքարեան եւ զաւակները
 - Տէր եւ Տիկ. Վազգէն եւ Գարոլին Սամուէլեան եւ դուստրը
 - Տէր եւ Տիկ. Վիգէն եւ Թալին Լապայեան
 - Տէր եւ Տիկ. Եագուպ եւ Սիլվի Գուզուեան
 - Տէր եւ Տիկ. Միսաք եւ Թամար Հեքիմեան
- Հոգեճաշ պիտի մատուցուի Raffi's Catering and Banquet սրահին մէջ, 3887 E Sierra Madre Blvd, Pasadena, CA 91107:

ՅԱԲԱՅՈՒԹԻՒՆ

Յովհաննէս ԳՈՒԶՈՒԵԱՆԻ մահուան տխուր առիթով Տէր եւ Տիկ. Յարութիւն Գասճիքեան իրենց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի հարազատներուն եւ առ այդ \$200 կը նուիրեն «Մասիս»ին:

ANNOUNCEMENT

State of California
 Bureau of Real Estate
 Notice to Judgment Debtor
 (Consumer Recovery Account Claim)
 RE 809 (Rev. 8/15) CONSUMER RECOVERY ACCOUNT UNIT
 TO: ANDO HACOPIAN
 Home Servers LLC
 AVETIS AVETIKYAN aka AVIK AVETIKYAN
 HACOPIAN FINANCIAL ENTERPRISES, INC. et al dba AAA

NOTICE: Based upon a judgment or criminal restitution order entered against you in favor of MARIAM GULOYAN, application for payment from the Consumer Recovery Account of the Real Estate Fund is being made to the Bureau of Real Estate.

If payment is made from the Consumer Recovery Account, all licenses and license rights that you have under the Real Estate Law will be automatically suspended on the date of payment and cannot be reinstated until the Consumer Recovery Account has been reimbursed for the amount paid plus interest at the prevailing rate.

If you wish to contest payment by the Real Estate Commissioner, you must file a written response to the application addressed to the Bureau of Real Estate at:

Bureau of Real Estate
 Consumer Recovery Account Unit
 P.O. Box 137007
 Sacramento, CA 95813-7007

within 30 days after mailing, delivery, or publication of this notice, and mail or delivery of that response to the claimant. If you fail to do so, you will have waived your right to present your objections to payment.

ԱՅՆԹԱՊԻ ՀԵՐՈՍԱՍԱՐՏԻ 98-ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁ

Շարունակուած էջ 7-էն

եալ խաղերը ի վերջոյ յանգեցան ֆրանսական ուժերու Կիլիկիայէն հեռացման ու պատերազմի օրերուն իրենց դաշնակից հայուլթեան ուղղուած՝ Կիլիկիան պարպելու «խրատին», որովհետեւ մնալու պարագային, հայուլթիւնը կը գտնուէր Յեղասպանութեան կրկնութեան վտանգին տակ...: Բանախօսութեան վերջին բաժինով, Մութաֆեան հպանցիկ ակնարկութիւն մըն ալ կատարեց 1939-ի այն իրադարձութեանց, որոնց հետեւեալքով, Մուրիոյ ու թուրքիոյ միջեւ սահմանագիծը, նախընթաց վերիվայրումներէն ետք, անգամ մը եւս փոփոխութեան ենթարկուեցաւ ի վնաս Մուրիոյ, երբ Ալեքսանտրէթի գոտին ֆրանսացիներու կամայականութեան ու հաշիւներուն պատճառով կցուեցաւ Թուրքիոյ: Մուրիացիք մինչեւ այսօր ալ չեն ընդունած այդ կորուստը:

Բանախօսութեանէն ետք, տեղի ունեցաւ Այնթապի հերոսամարտին մասին Գէորգ Պապոյեանի գիրքին՝ անգլերէնի թարգմանուած նորատիպ հատորին ողջունահանդէսը: Թարգմանութիւնը կատարած է թուրք այնթապցի բանասէր մը՝ Տոքթ Ումիթ Քուրթ: Մեկեանաւ՝ Մարք Զէնեան, կարճ խօսքով

մը ներկաները հրաւիրեց այս հատորը տարածելու նոր սերունդին ու ոչ հայերու մէջ, որպէսզի մեր պատմութեան մէկ փառաւոր էջը ճանաչում գտնէ: Հատորին բովանդակութեան մասին խօսեցաւ թարգմանողը: Ան նախ յատակ հայերէնով շնորհակալութեան խօսք ուղղեց իրեն տրուած առիթին համար, նաեւ՝ թարգմանական աշխատանքին աջակցողներուն, ապա, ամփոփ կերպով խօսեցաւ հերոսամարտի ընթացքին ու ելքին մասին, ինչպէս որ պատմուած է գիրքին մէջ:

Միութեան ատենապետը՝ Պրն. Աւետիս Տեմիրճեան հակիրճ խօսքով մը արձագանգ եղաւ հատորի տարածման կոչին: Տօնակատարութիւնը վերջ գտաւ Վեր. Շահնազարեանի աղօթքով ու Այնթապի հերոսամարտի քայլերգին երգեցողութեամբ, զոր առաջնորդեց միութեան վարչութեան անդամներէն Յարութիւն Կարապետեան: Ներկաները վայելեցին կոկիկ հիւրասիրութիւն եւ զննցին յիշեալ հատորէն օրինակներ: (Հատորէն օրինակներ ունենալու համար, կը խնդրուի վարչութեան անդամներուն կամ հեռաձայնել Տիկին Ասողիկ Խանճեանի, 626 355 3897 թիւով):

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ
Ա. Մ. ՄԻՈՒԹԵՆԷՆ

«ԱՐԴԷՆ ՈՒՇ ԷՔ...»

Շարունակուած էջ 13-էն

թիւնը եւ անոր կարեւոր ներդրումը՝ տարածաշրջանի պատմութիւնը իր տարբեր դրուագներով կերտելու գիտակցութեան մէջ: Այս իմաստով, Մուսայիւն «արդէն ուշ էք»-ը առի որպէս երկկողմանի մարտահրաւէր-գիտակցութիւն: Գիտակցութիւնը Մուսայիւն՝ որպէս իսլամի: Ուշին ետին կան պատճառներ, որոնց ինք ու իր համայնքը նաեւ պէտք է գիտակցին, որ՝ մարդկային կեանքերը ու անոնց պատմութիւնները լաւապէս կը կերտուին գոյակեցութեամբ եւ համակեցութեամբ: Բայց նաեւ՝ իմ գիտակցութիւնը, թէ տակաւին, որքան կարեւոր է քրիստոնեայ ներկայութիւնը եւ անոր առաքելութիւնը նոյնիսքն մարդկային կեանքի պատմութիւնը եւ անոր դրուագները կերտելու եւ շինելու համար: Որքան անհրաժեշտ է գուրգուրալ մեր քրիստոնեայ աստուածաբանութեան եւ անոր բերած կարեւոր մեծ աւանդին մեր հաւաքական ու անհատական կեանքերուն համար:

«Ուշ ենք» այդ...Եւ կան պատմական ու քաղաքական տուեալներ, որոնք կրնան ցոյց տալ, որ «արդէն ուշ ենք»:

Մարդկային կեանքի մեր պատմութեան մէջ գործադրուեցան շատ աւերներ, որոնք թերեւս կարելի էր կանխել...Ու տակաւին, մեր տարածաշրջանին մէջ կան ու եղան անկրկնադարձային աղէտներ, որոնք ձգեցին հետքեր՝ շատ մը հաւաքականութիւններու վրայ: Արդէն «ուշ ենք» ըսելու եւ ցանկալու, որ երանի այդ բոլոր տեղի չունենալին...

«Արդէն ուշ ենք»...Երեւի...Թերեւս...Բայց ոչ երբեք ուշացած:

Քանի կայ պատմութեան կրկնուող յաջորդականութիւնը, որ աւերէն ետք պիտի գայ վերականգնումը, եւ քանդուածն ետք՝ շինարարութիւնը: Անհատակցողութիւններուն մէջէն կարելի է գտնել համերաշխութիւնը: Եւ անհանդուրժող հոգին կարելի է վերածել հանդուրժողականութեան: Մարդիկ Պահրէյնի մէջ վկայեցին իրենց հանդուրժողականութիւնը՝ «մեզի համար հպարտութիւն է, որ դուք հոս էք»:

Եւ «հոս ենք», որովհետեւ կը հաւատանք, որ միասին կրնանք նորը շինել: Նորը, որ կրնայ ընդգրկել մարդկային կեանքեր՝ հիմնուած հանդուրժողականութեան վրայ, ուր «ուրիշ»-ը կը ճանչնաս եւ կրնաս ապրիլ անոր հետ՝ իր տարբերութիւններով:

Տարածաշրջանի ու, տակաւին, ընդհանրական այս բոլոր «թո՛հ ու բո՛հին» մէջէն եւ անկէ ետք պիտի կարենա՞նք տեսնել, որ պիտի կերտենք նորը: Հոն մարդիկ կրնա՞ն գիրար ընդունիլ:

«Արդէն ուշ էք», բայց անպայմանօրէն ուշացած չենք հաւատալու եւ գործելու, որ պիտի կերտենք նորը: Հոն, ուր մարդիկ կրնան գիրար ճանչնալ, բայց նաեւ ընդունիլ եւ, տակաւին, ապրիլ համերաշխութեամբ՝ իրենց տարբերութիւններով հանդերձ:

Խալէտը, Սալէճը, Մուսան ու, տակաւին, Պահրէյնի փորձառութիւնը ցոյց տուաւ, որ...ուշ ենք, բայց...ուշացած չենք: Թէ՛ կարելի է տարբերութիւններ տեսնել, ընդունիլ ու նաեւ ապրիլ անոնց հետ:

SEROP'S CAFE
GREEK & LEBANESE FOOD
 SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

2եր Ծանուցումները Վստահեցէք
«Մասիս» Շարաքաթերթին
 T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net



ԱՌԻԱՌՈՒԹԵՄՆ ՔԱՅԼԱՐՇԱԻ

Ապրիլ 24

ԿԷՍՕՐՈՒԱՆ 12 ԻՆ

Փան Փասիֆիք Փարքին

7600 BEVERLY BLVD, LOS ANGELES

Թրքական Հիւպատոսարան

Հանրակարգերը պիտի մեկնին
առաւօտեան ժամը 11:30 ին

ԿԼԵՆՏԵՅԼԷՆ

ՊԸՐՊԵՆՔԷՆ

ԼԱ ՔՐԵՍԷՆԹԱ/ԹԱՀԱՆԿԱԷՆ

ՓԱՍԱՏԻՆԱԷՆ

ՄՈՆԹԵՊԵԼԼՈՒՆ

ՀՈԼԻՎՈՒՏԷՆ

ՆՈՐԹ ՀՈԼՎՈՒՏԷՆ

ԷՆՍԻՆՈՒՆ

ՔԱՆՈԿԱ ՓԱՐՔ/ՎԱՆ ՆԱՅԶԷՆ

Փոխադրամիջոցներ Ապահովելու եւ
Ցաւելեալ Տեղեկութիւններու համար
Հեռաձայնեցէք 888 924 1915 թիւին:

